大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民
第二萬三千七百五十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
承印：港有利印務有限公司

毛主席語錄

抓革命，促生產，促工作，促戰備。

國防部舉行報告會祝越南建軍節

蕭勁光責美帝與社帝勾結

美侈談「和平」搞越戰「非美化」強化侵越

中國一定履行國際主義義務堅決援越抗美到底

【新華社北京十九日電】我國國防部今天下午舉行報告會，熱烈慶祝越南人民軍建軍二十五周年。

越南南方共和駐中國大使阮文廣，越南民主共和國駐中國大使館臨時代辦裴進齡和大使館武官阮同上校，應邀出席了報告會。

阮同武官在熱烈的掌聲中作報告。他介紹了越南人民軍在越南勞動黨和胡志明主席的領導下，二十五年來的光榮歷史和抗美救國戰爭中取得的偉大勝利。

阮同武官說，美帝國主義是非常頑固和狡猾的。它決不肯放棄對越南南方的侵略野心。它實行所謂「戰爭越南化」的主張，加緊武裝僞軍，企圖長期維護在越南南方的新殖民主義統治，長期分割越南。美帝叫嚷什麼「撤兵」，這只不過是爲了欺騙世界人民和美國人民製造輿論而已。他說，越南是一個整體，我們的半壁河山——可愛的南方還沒有真正和平，因此，我們全國人民目前最神聖的任務是決心打敗美國侵略者，解放南方，保衛北方，進而統一祖國。越南各族人民力量和全國人民一道，堅決貫徹實現越南人民的偉大領袖胡志明主席「只要在我國土地上還有一個侵略者，我們就要繼續戰鬥，把它全部趕出去」的教導，永遠沿着胡主席所指引的道路前進，增強決戰決勝的意志，把抗美救國戰爭進行到底，爲全世界人民的革命事業作出應有的貢獻。

阮同武官說，越南人民在過去抗擊法國殖民主義者和目前抗擊美國侵略者的偉大鬥爭中所取得的一切勝利，是與兄弟的中國人民和中國人民解放軍的有力的和有效的支持分不開的，這種戰鬥友誼我們是不會忘記的。趁此機會，我代表越南南方各武裝力量向敬愛的毛主席、林副主席、中國共產黨、中國政府和偉大的七億中國人民，表示衷心的感謝。

國防部副部長蕭勁光在報告會上致詞。他高度讚揚了越南人民在越南勞動黨和越南人民的偉大領袖胡志明主席的領導下，在同美帝國主義和殖民主義的長期鬥爭中所取得的重大勝利。他說，越南戰場上已經成爲美帝國主義的泥沼，但是，它的侵略本性是永遠不會改變的。正如我們偉大領袖毛主席指出的：「美帝國主義不甘心於它在越南的失敗，正在大肆玩弄軍事冒險和政治欺騙的反革命兩手，進行垂死的掙扎。」目前，美帝國主義在社會帝國主義的密切配合下，一面侈談「和平」，一面大搞越南戰爭「非美化」，加緊擴充和裝備傀儡軍，力圖拖延和強化侵越戰爭。不久以前尼克松發表的所謂演說，徹底暴露了美帝國主義妄圖長期霸佔越南南方，分割越南的罪惡野心。但是，不管它們多麼兇惡和狡詐，都嚇唬不了、也欺騙不了越南人民和全世界人民。美帝國主義和社會帝國主義的一切軍事冒險和政治欺騙，統統逃脫不了徹底失敗的命運。

蕭勁光說，我們深信，英雄的越南人民及其軍隊，在越南勞動黨的領導下，高舉胡志明主席「決戰決勝」的旗幟，堅持持久戰爭，堅持獨立自主，堅持自力更生，就一定能夠克服前進道路上的一切困難，徹底打敗美帝國主義及其走狗，贏得抗美救國戰爭的最後勝利。

蕭勁光在致詞中表示，用馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想武裝起來的，經過無產階級文化大革命鍛鍊的中國人民和中國人民解放軍，一定更好地履行我們的國際主義義務，堅決支持英雄的越南人民抗美救國戰爭，直到最後勝利。

出席報告會的有：中國人民解放軍[illegible]、總政治部副主任田維新，以及北京部隊、北京衛戍區，陸、海、空軍[illegible]負責人周希漢、廖家祉、張南生[illegible]，三軍指戰員一千多人出席了報告會。

我鋼鐵工業增添新力量

武鋼建成大型平爐

自己設計及施工 工程質量達到先進水平

【據新華社武漢二十日電】由我國自己設計、自製設備、自己施工建設的一座現代化大型平爐，最近在武漢鋼鐵公司勝利建成並正式投入生產。十二月十六日，這座平爐已成功地煉出了第一爐優質鋼水。這座大型平爐在建設中，集中了武鋼原有平爐結構的優點，工程質量達到先進水平。這座大型平爐的建成，給我國鋼鐵工業增添了新的力量。

廣大革命工人和革命技術人員遵照毛主席關於「獨立自主、自力更生」的偉大教導，在建爐過程中狠批大叛徒劉少奇的洋奴哲學、爬行主義等反革命修正主義黑貨，決心走中國自己工業發展的道路，大搞技術革新，先後實現了土建施工等七個方面的重大改革，提高了建設速度，減少了建設投資。在土建施工方面，他們組成了一個以老工人爲主體的三結合技術攻關小組，羣策羣力，克服困難，成功地採用了新的聯合施工方法，爲加速我國鋼鐵工業建設作出了新的貢獻。

蘭州油廠生產大批高級油

新型催化劑爲增產高級汽油開闢新途徑

【據新華社蘭州二十日電】蘭州煉油廠革委會在駐廠解放軍支左人員的幫助下，遵照偉大領袖毛主席關於「打破洋框框，走自己工業發展道路」的偉大教導，今年實現的重大技術革新項目有三十多項。有些新產品、新技術、新工藝達到了國內外先進水平。例如，高級防銹油，高級電纜油，爲增產高級汽油開闢了新途徑的新型催化劑，簡化了生產裝置、提高生產能力的新工藝等。項目之多，試驗速度之快，效果質量之好，是建廠十年來所未有過的。

【據新華社太原二十日電】山西大同礦務局已連續十九個月，月月超額完成煤炭生產計劃。

閩永春大辦電站

水電部號召推廣

社社建電站 隊隊辦工廠

我國南方三分之二土地是山區，大力發展山區小型水利水電事業是發展農業生產的重要措施。

【據新華社福州十九日電】福建省永春縣廣大革命羣衆和革命幹部，認真貫徹執行毛主席的「備戰、備荒、爲人民」的偉大戰略方針，充分發揮社會主義集體經濟的優越性，自力更生，艱苦奮鬥，在偏僻山區建設起星羅棋布的小型水電站，使山區面貌煥然一新，生氣勃勃，景象喜人。

現在，永春全縣擁有小型水電站一百二十四座，裝機總容量近四千瓩。全縣二十二個公社，社社有電站，百分之四十的社員家裏裝上了電燈；全縣二百二十一個生產大隊，隊隊有加工廠，初步實現了農副產品加工機械化。

永春縣建成大批小型水電站，給農業生產和地方工業生產帶來一系列可喜的變化：

（一）促進了多種經營的全面發展。現在全縣一百二十多座水電站和其他一百多處水力站，共帶動八百多台加工機械，每年加工稻穀、小麥等農副產品近一億斤，使大批勞動力從繁重的手工勞動中解放出來。

（二）促進了農業生產。水電站的建設，推動了水利的發展。一站多用，一站多能，許多電站裝有水輪泵、抽水機，綜合利用水利資源發電、加工、灌溉。現在全縣利用水利水電設施灌溉的農田面積，由解放初期的四萬多畝增加到十四萬多畝。一九六九年全縣糧食總產量比解放初期增長一倍多。

（三）以廉價的動力支援了地方工業。有了電，就促進了縣、社工業的發展。解放前根本沒有地方工業的永春縣，現在已擁有以電力爲動力的採煤、煉鐵、化肥、水泥、機械、紡織、印刷、釀造、瓷器等十幾種小型工業。

最近，水利電力部在永春召開南方山區小型水利水電座談會，代表們通過參觀訪問，一致認爲：永春辦電的經驗，體現了偉大領袖毛主席親自制定的社會主義建設總路線的精神。永春是依靠羣衆多快好省地發展山區水電事業的榜樣。我國南方有三分之二的土地是山區，大力發展山區小型水利水電事業，是促進農業「四化」，發展農業生產的重要措施。代表們紛紛表示，要認真學習和推廣永春的經驗，把我國山區建設成爲偉大社會主義祖國的堅強陣地。

土羣衆反美艦到訪

美軍宿舍炸彈爆炸

伊斯密爾城反美事件層出不窮

【美聯社土耳其伊斯密爾二十日電】伊斯密爾總督穆托克說，防暴警察增援部隊已從安卡拉趕到這裏，應付準備在今晚舉行的反美羣衆大會。

他說，由於美國第六艦隊五艘船隻最近訪問伊斯密爾，闖發了許多次事件，在一晝夜中，已逮捕四十四人。

昨夜，駐當地美軍的宿舍外爆炸兩枚土製炸彈，有四人被捕。

警方說另四人被拘禁，是因爲第六艦隊「科倫布號」的一名船員在街上被人襲擊。

這是自二月以來第六艦隊船隻首次訪問北約盟國土耳其的海港，二月該艦隊訪問土耳其時在伊斯坦布爾有四人在反美示威中犧牲。左翼學生曾發誓不讓這些美艦船員在三天訪問中過舒服日子。

【美聯社伊斯密爾十九日電】土耳其學生今天抗議美國第六艦隊五艘軍艦開抵土耳其，結果十三個美國軍人被打傷，三十一個示威者被扣留。

菲防止外滙續外流

停止與美股市交易

國內物價高漲 菲政府頻和商界會商對策

【美聯社馬尼拉二十日電】菲律賓總統馬科斯今天已下令停止紐約股票市場同這裏兩家當地股票市場之間的交易，作爲拯救菲律賓經濟的又一措施。馬科斯昨晚發佈這項命令。它將使紐約股票市場和馬尼拉、馬卡蒂兩股票市場的證券交易暫時停頓。

總統府發表公報說，馬科斯已指令中央銀行行長卡拉倫立即實行這項命令，作爲制止美元外流的努力。美元是菲律賓的主要外匯。美元的短缺是菲律賓經濟所面對的一個重大問題。

【路透社馬尼拉二十日電】馬科斯總統今天指令菲律賓中央銀行，在今後六個月中，在不用美元的基礎上允許各主要商品進口。這些商品包括麵粉、罐頭魚、鮭魚、和罐頭碎牛肉。

馬科斯還下令中央銀行，允許獲得當地工業生產所需要的原料。他發佈這項命令，是爲了保證市場充分供應，在價錢上公衆能力所及的主要商品。馬科斯自上週末以來曾同各方面的商團舉行會議，目的在找出一些主要產品漲價原因。

南朝鮮機師宣佈駕機北飛是自願

【法新社東京二十日電】這裏收聽到的平壤廣播說，駕走南朝鮮客機YS—一一的正副駕駛員今天宣佈，他們投到北朝鮮，是出於他們的自願。廣播說，這兩名正副駕駛員今天在平壤的記者招待會上說，他們冒着性命危險把他們的飛機飛往北朝鮮，因爲他們不滿意南朝鮮的政治制度。廣播又說，副駕駛員指出，在此以前，他曾經很多次計劃駕走南朝鮮飛機，但是都沒有成功，只有這次能達到願望，那是因爲能和正機師搭檔，並從狄孔起飛。狄孔接近南、北朝鮮邊界。

台峽失蹤美軍機

美蔣搜索無訊息

該加油機有四名美空軍

【路透社台北二十日電】美國和國民黨的飛機、船隻，今天繼續在台灣海峽進行搜索，尋找昨天失蹤的一架美國空軍KC—一三五加油機，機上共有四名空軍。

美軍發言人說，這架飛機是在台灣清泉崗空軍基地起飛，進行支援任務時失蹤。

【本報訊】台北消息：侵台美空軍的飛機一架於十九日失蹤。據十九日的台北外電說，十九日上午十一時，該機與其他美機兩架，從台中的清泉崗美空軍基地飛出，飛往台灣海峽地區，事後，該機即告失蹤；美曾派飛機多架尋找，未能發現該機蹤跡。

據台北「中國時報」二十日載稱，這架KC—一三五型的四噴射引擎機，屬於駐台美空軍三二七師；「KC—一三五型飛機是B—五二轟炸機改變的。美國一共造了六百架在使用，其航程可達五千英里，目前民用的波音七〇七型機，即依此型飛機改變的。這種飛機除用以加油外，其機首前部裝電子設備，便可以擔任偵察任務。美國總統座機，便是此型飛機，略加改裝而編號「C—一三七型」。」

廣東今年大豐收後農民積極儲糧

一九六九年糧食收成超過歷史最高水平的廣東省廣大貧下中農，遵照毛主席「一定要有儲備糧」的教導，自己動手建造土圓倉，積極儲備糧食。（新華社圖片）

日本軍事經濟大舉侵星馬

「馬來亞革命之聲」電台揭露

佐藤以美帝爲靠山妄圖重建「大東亞」共榮圈

當年曾屠殺幾十萬馬來亞人民的日帝現又伸入侵略魔爪

【新華社北京二十日電】「馬來亞革命之聲」電台十七日廣播一篇文章，揭露日本反動派正在對馬來亞（包括新加坡）進行瘋狂的經濟侵略和擴張活動，妄圖重溫它的「大東亞共榮圈」的迷夢。

文章指出，在美帝國主義的扶植下，日本壟斷資本對馬來亞（包括新加坡）正加緊進行經濟掠奪，把馬來亞變成傾銷商品和資本輸出的市場。最近幾年來，由於拉赫曼—拉扎克集團和李光耀集團的賣國政策，在第二次世界大戰期間曾經屠殺過馬來亞幾十萬人民的日本帝國主義，現在又把侵略的魔爪伸進馬來亞。

利用投資「合營」進行掠奪，而且還大搞特務活動。

文章指出，日本壟斷資本以所謂「聯合投資」或「合營企業」等掠奪手段，一九六六年向馬來亞的投資總額達一億四千三百萬元（馬來亞幣，下同），而一九六七年到一九六八年已達二億二千七百八十萬元。今年以來，它的投資又有急劇增加。日本壟斷資本還打着「技術合作」或「援助」的幌子，不僅進行經濟滲透，而且還大搞特務活動。

文章接着說，在貿易方面，自從一九六八年簽定了所謂「日馬貿易協議」以來，日本變本加厲地掠奪馬來亞的原料和傾銷商品。今年頭六個月，日本輸入總額爲二億三千四百六十萬元，比去年同期增加了四百四十二萬元。輸出總額則爲二億一千一百一十萬元，比去年同期增加了二千六百七十萬元。

在星設商行銀行八十多家

文章說，日本壟斷資本在新加坡的經濟掠奪也同樣日益猖獗，它利用李光耀傀儡集團提供的優越條件，加強經濟滲透，單獨或同新加坡買辦資本聯合開設許多工廠。據報道，目前日本在新加坡開設的工商企業和銀行已達八十多家，投資總額已達一億零五十多萬元，佔近幾年來外國投資總額的百分之二十五。

文章說，日本對新加坡的貿易，也大幅度增加。一九六七年的雙方貿易總額達十一億零四百二十萬元，比前一年增加一億一千七百萬元。

派調查團到馬六甲海峽

文章指出，拉赫曼—拉扎克集團和李光耀集團千方百計地討好日本壟斷資本，因此，日本壟斷資本的侵略和擴張，正得寸進尺。今年一月，日本派遣大批人馬，到馬六甲海峽進行所謂「測量」工作。今年六月三十日到七月二日，又同印尼反動派以及吉隆坡和新加坡兩個傀儡政權的代表，在東京舉行了一個什麼「關於馬六甲海峽」的會議，討論了所謂「確保馬六甲海峽航行安全」的問題。十分明顯，這是日本壟斷資本爲控制馬六甲海峽，以便進一步擴張和侵略而採取的一個重要步驟。

日本艦隊又開入新加坡

文章揭露說，最近，日本的軍事活動也開始了。今年九月初，由四艘驅逐艦組成的日本艦隊開進了新加坡和巴生港口，進行所謂「訪問」。這一些事實表明，日本壟斷資本集團妄圖以美帝爲靠山，大肆進行侵略擴張，重溫「大東亞共榮圈」的迷夢。

文章最後強調指出，日本帝國主義在第二次世界大戰期間欠下馬來亞人民的血債，到今天還沒有償還。日本侵略軍當年的殘暴罪行，馬來亞人民至今記憶猶新。拉赫曼—拉扎克集團和李光耀集團的倒行逆施，賣國求榮，只能說明他們是馬來亞各族人民的公敵。

日人鮫島竊我情報

證據確鑿驅逐出境

披「記者」外衣 搞間諜活動

鮫島在美日反動派唆使下，利用「記者」身份進行間諜活動的罪行，再次暴露了佐藤政府追隨美帝猖狂反華的反動面目。

【新華社北京二十日電】日本人鮫島敬治，於一九六四年九月以「日本經濟新聞」駐北京記者身份來華後，披着「記者」的外衣，長期進行間諜活動，竊取我國大量政治、軍事、經濟情報，提供給美日反動派，證據確鑿，罪行嚴重，觸犯中國法律。鮫島敬治被中國有關當局拘留審訊中，在大量事實面前不得不低頭認罪。中國有關當局現決定予以寬大處理，並於今日將鮫島驅逐出境。

鮫島敬治在美日反動派唆使下，利用「記者」身份進行間諜活動的罪行，再次暴露了日本佐藤政府死心塌地追隨美帝、瘋狂反華的反動面目。

遼寧盤錦墾區豐收

糧食比去年增一成

全區一年來建設橋涵水利等於廿年總和

【據新華社瀋陽二十日電】遼寧盤錦墾區各級革命委員會和廣大革命羣衆，在全省人民和人民解放軍的大力支援下，以自力更生、艱苦奮鬥的革命精神，開發、建設盤錦墾區，取得了很大勝利。今年全墾區糧食作物雖然遭到嚴重的自然災害，仍然比產量最高的一九六八年增長百分之二十，上交給國家的糧食比去年增加百分之三十六。

盤錦墾區是一個遼闊的退海大平原。這裏地勢平坦，水源充足，適合大面積開發水田。

去冬今春，墾區廣大革命羣衆冒寒風踏冰雪，開進方圓三千平方公里的上百個工地，掀起興修水利、開墾荒地的熱潮。他們艱苦奮戰一年，開發水田二十四萬畝，興[illegible]

甘肅天祝藏族自治區農牧業生產大發展

【據新華社蘭州二十日電】[illegible]的甘南藏族自治州各級革委會和廣大農牧民，堅決貫徹農業和牧業互相依存、互相促進、同時並舉的方針，促進了農牧業生產的大發展。今年全縣糧食總產量創造了歷史上最高記錄，[illegible]

[illegible]大力地支援了國家的社會主義建設。

天祝藏族自治縣位於著名的烏鞘嶺地區，拔海在二千米左右，年平均溫度在攝氏零下一度，無霜期只有一百天，是一個半農半牧區。[illegible]

[illegible]解決牲畜過冬的飼草問題，[illegible]採取[illegible]的措施，使牲畜的死亡率從過去的百分之三十下降到百分之[illegible]，[illegible]上升到百分之九十二以上，結果大大加快了畜牧業的發展。

特稿

東江下游漳湖變米糧川

惠陽東莞兩縣交界處

岳雲川

正當晚稻收割的時節，我們訪問了中國人民解放軍某部漳湖農場。登上農場修建的大堤，極目眺望，澄黃稻穀翻金浪，廣闊田野紅旗揚，一派豐收的景象，漳湖呈現一派興旺的景象，漳湖成了米糧川。

漳湖，位於惠陽、東莞兩縣交界的東江下游，方圓四百餘里，土地肥沃。解放前，由於水利長期失修，每逢雨季，東江泄水泛濫，這裏便成了水鄉澤國。幾百年來，這裏一直荒蕪着。面對這土質肥沃的湖泊，貪婪無厭的歷代反動政府，雖對它垂涎三尺，也毫無辦法開發，只好望湖興嘆。國民黨反動派曾經以「開湖墾田」爲名，對廣大羣衆進行敲詐勒索，結果，草沒拔一根，土沒動一塊，就灰溜溜地滾蛋了。

解放後，毛澤東思想燦爛陽光普照祖國大地，百里漳湖也換了新天。一九六六年五月七日，偉大領袖毛主席發出了光輝的「五・七指示」，指示中說：「軍隊應該是一個大學校，學政治、學軍事、學文化。又能從事農副業生產。又能辦一些中小工廠，生產自己需要的若干產品和與國家等價交換的產品。……」中國人民解放軍某部遵照毛主席的教導，身帶紅寶書，高舉「戰天鬥地」的紅旗，浩浩蕩蕩開進了漳湖。

百里漳湖一片汪洋，要在這裏圍墾造田，是有一定困難的。但是，任何困難都嚇不倒用毛澤東思想武裝起來的革命戰士。他們遵照毛主席關於「自力更生，奮發圖強」的教導，一面建設，一面生產。建房子時，沒有材料，戰士們就步行十幾華里去打回三十多萬根竹子，到一千多里外的山中砍回九十多萬斤山草。他們晝夜奮戰，僅用了六天時間，就蓋起了一幢幢簡易新房。在英雄們面前，一條長達三十五華里，高一丈三的大堤，僅用了三個月的時間，就提前竣工，實現了自流灌溉，確保了豐收。

一九六七年至今三年來，漳湖農場全場的耕地面積比一九六七年增加了四倍，糧食總產量翻了幾番。全場養魚近二百畝，每年可產魚十幾萬斤；有六十多個豬場，另外還創辦了糧食加工廠、鋸木廠、釀酒廠、磚瓦廠等。每當入夜，指戰員在明亮的燈光下，學習毛主席著作，打開收音機收聽來自首都北京的革命聲音。面對着這一派欣欣向榮的革命景象，廣大指戰員歡欣鼓舞地說：「毛澤東思想育大川，百里漳湖換新顏，不斷革命向前進，漳湖未來更美好。」

南越解放陣線中央號召 決戰決勝奪取徹底勝利

戰鬥到越南土地上沒有一個侵略者的影子為止

指出尼克松正加緊搞「越南化」妄圖在南越實現新殖民主義

【新華社河內十九日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方民族解放陣線中央委員會十二月十七日就這個陣線成立九周年（十二月二十日）發表一項號召書。

號召書指出，從一九六〇年十二月二十日越南南方民族解放陣線誕生以來，在民族解放陣線的團結和戰鬥旗幟的指引下，越南南方軍民越戰越強，並取得了一個接一個的勝利。

號召書說：「美帝國主義雖然遭到了慘重的失敗，遇到了許多困難，在世界上日益孤立，但它仍然死賴在越南南方，仍然沒有放棄它的十分頑固的殖民主義侵略陰謀。尼克松政權正在加緊實現戰爭『越南化』陰謀，加強偽軍，鞏固偽政權，用越南人打越南人，一點一滴地撤軍，延長侵略戰爭，妄圖在越南南方實現新殖民主義。」

號召書說：「我們越南南方同胞多年來忍受了千辛萬苦，付出了無數犧牲，英勇不屈地進行戰鬥，正是為了打敗美帝國主義的侵略戰爭，推翻它的走狗偽政權，奪回自己神聖的各項民族權利，建設獨立、民主、和平、中立和繁榮的越南南方，進而和平統一祖國。這是我們的立場，同時也是我們神聖的戰鬥目標。」

「我們比任何人都更希望早日結束戰爭，早日在我國土地上恢復和平。但是，我們所希望的和平，是在獨立和自由基礎上的真正的和平。」

「美國繼續進行侵略越南南方的戰爭，繼續破壞我國國土和屠殺我國人民，我們就繼續戰鬥，戰鬥到我國土地上沒有一個侵略者的影子時為止，以使解放南方，保衛北方，進而和平統一祖國」，這是我們全體軍民不可動搖的決心。」

號召書說：「美帝國主義及其走狗的末日正在臨近。但是，我們全民族的偉大領袖胡主席在他的遺囑中指出：『無論困難和艱苦多大，我們人民也必將獲得徹底的勝利。美帝國主義必定要從我國滾出去。我們祖國必將獲得統一。南北同胞必將歡聚一堂。』沒有任何反動勢力、沒有任何殘暴和狡猾的手段能阻止我們繼續前進，把我們全民的正義事業引向光輝的目標。」

號召書號召越南南方全體軍民發揚已取得的巨大勝利，緊緊地團結在越南南方民族解放陣線和越南南方共和臨時革命政府的周圍，發揚決戰決勝精神，堅持和大力促進抗美救國戰爭，堅決和不斷地進攻敵人，經受一切考驗，克服一切艱難，繼續前進，奪取更加巨大的新勝利，進而奪取徹底的勝利。

號召書最後說：「我國全體人民的抗美救國事業已經和正在取得輝煌的勝利。但是，美帝國主義及其走狗仍然頑固地繼續拖延侵略戰爭。我國全體軍民決心克服一切艱難困苦，把抗美救國事業堅持到底，解放南方，保衛北方，進而和平統一祖國！」

民軍九年戰果豐 殲敵超過兩百萬

其中美軍及僕從軍近七十萬

毀傷美機萬八千架坦克裝甲車四萬輛

【法新社巴黎二十日電】北越通訊社今天說，一九六一年到一九六九年六月，民軍在南越殲滅或俘擄敵軍兩百萬以上，其中包括六十八萬五千四百六十七名美軍或其僕從軍。

該通訊社在紀念越南人民軍建軍二十五周年的聲明中說，敵軍被殲滅或被俘擄總共損失兩百〇七萬七千六百零六人，被擊毀或擊傷飛機一萬八千〇五十架，擊毀或擊傷軍車——其中包括坦克和裝甲車三萬九千四百七十輛，擊沉或燒毀戰艦三千一百三十五艘。

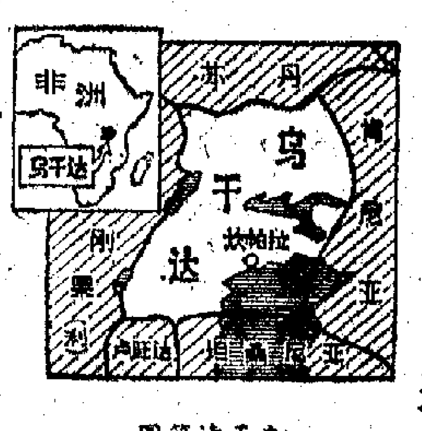
該公報說，在一九六八年初到一九六九年中十八個月的總攻勢中，殲滅或俘擄敵人九十六萬多人，其中包括二十七萬五千名美軍及其僕從軍。

【美聯社西貢二十日電】美國在北越已損失各種類型飛機三千六百一十架，其中包括六架B五二戰略轟炸機和三架F一一一A搖翼機。

【路透社西貢二十日電】自從今天盛傳，駐南越美軍司令艾布拉姆斯將軍即將[illegible]國防部長萊爾德在[illegible]訪問[illegible]美國之前擔任南越職位。[illegible]最近幾個月中一直有消息說，艾布拉姆斯可能在準備辭去他的南越職位。齊格勒說[illegible]絕對不確實」。[illegible]（大使館）今天否認美國大使邦克[illegible]哥倫比亞廣播公司電視網昨天晚上廣播[illegible]的[illegible]消息曾提到，廣州其德福的那架帶[illegible]校長吉利[illegible]

烏干達總統遭槍傷 全國進入緊急狀態

軍車入城巡邏 國際機場封閉



烏干達簡圖

【路透社坎帕拉二十日電】[illegible]烏干達[illegible]今天已進入緊急狀態。

與宣佈緊急狀態的同時，軍車在全市巡邏，馬路均設置路障。恩德培國際機場亦立即宣告封閉。

[illegible]特，四十四歲，[illegible]加馬干[illegible]，在[illegible]人民大會黨年會[illegible]，他在離開會場後被[illegible]槍擊，據說頭部受輕傷，送往醫院搶救。醫院發表聲明說，「不必引起驚慌」，又說，一名持槍的男子已被捕。

烏干達人民大會黨年會結束時，軍樂隊奏起「烏干達在前進」的軍樂，國民議會的代表們從會場湧出。這時有人一連發射四槍。路透社記者當時在運動場外面

總統倒在地上，其時他身上仍穿紅色襯衫——人民大會黨的制服。

政府公報說，與傳特總統情況良好，公報又說，「一名持有武器的男子被捕。」這人的姓名未見發表。

據目擊者說，午夜後宣佈緊急狀態，大批軍車和總理車在全市巡邏。

特種警察巡邏隊出動，強迫私家車停車搜查。

政府公報又宣佈烏干達主要反對黨民主黨已被禁，說該黨危害和平和治安。烏干達國民大會黨也遭禁止，該黨

[illegible]在議會中有兩名議員。至於這次暗殺的動機，觀察家今晚說，如果這次暗殺是有政治性動機，那麼，就可能同流亡在倫敦的前任「卡巴卡」（布干達國王）有關，[illegible]特嚴厲地處理他的死因，「卡巴卡」據說是在倫敦因飲酒過度而死的。有些烏干達人對他的死因，已表示懷疑。

美副總統阿格紐 下月到台灣活動

【法新社台北二十日電】這裏的官方消息今天說，美國副總統阿格紐和他的妻子，將於一月二日從馬尼拉抵台北進行官式訪問。他們將在台北逗留一夜。

阿格紐將和蔣介石就雙方有關的問題進行討論。阿格紐還要會見國民黨其他人，其中包括「副總統」嚴家淦和蔣介石的大兒子蔣經國。

阿聯副總統 沙達特出任

【法新社開羅二十日電】阿聯總統納賽爾今天在動身前往拉巴特參加阿拉伯高峯會議之前，提名他的親信安瓦爾·沙達特為阿聯副總統[illegible]沙達特是阿拉伯社[illegible]的一名高級官員[illegible]這次提名是在納賽爾頒佈法令中宣佈的。

阿拉伯社會主義聯盟是阿聯唯一合法政黨。

泰緬邊境游擊隊 嘡府出擊又奏捷

【路透社曼谷二十日電】嘡府警察今天說，游擊隊襲擊靠近緬甸邊境的嘡府，擊斃一名政府汽車司機，並將四名官員和警察隊員擊傷。

消息說，這些游擊隊昨天在夜東縣攔截一輛汽車在偏僻地區經過的森林道路，將他的司機擊斃，將他擊至重傷。

游擊隊星期三在同一地區襲擊一隊總巡警察，重傷其中兩名。

消息又說，也是在星期三，游擊隊在夜東縣附近地區伏擊一支政府機動部隊，擊傷一名隊員。

革命的農民運動正在發展中

拉丁美洲農民紛紛奪土地 已成為當前主要鬥爭形式

厄瓜多爾農民今年頭十個月佔領了一百多個大莊園；智利首都附近地區，農民一舉佔領了三十二個地主莊園……

【據新華社北京二十日電】「人民日報」今天發表了一篇評論，題目是「發展中的拉丁美洲農民運動」。摘要如下：

在遼闊的拉丁美洲大陸上，革命的農民運動正在發展中。這是拉丁美洲民族民主革命運動中的一支生氣勃勃的巨大力量。

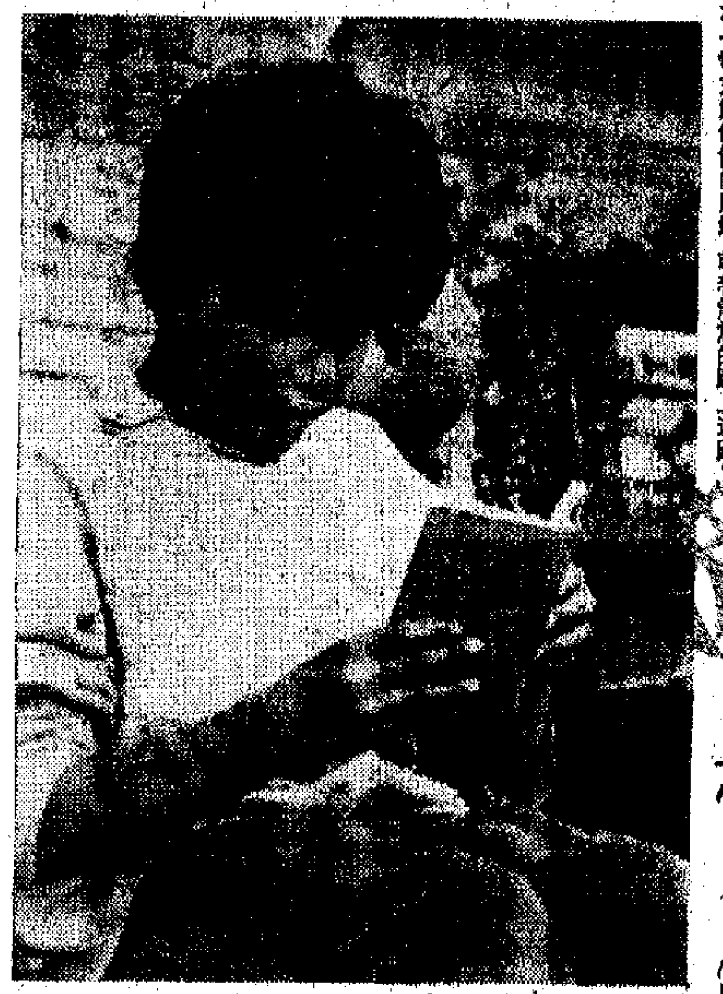
從大莊園主手裏奪取土地，是當前拉丁美洲農民的一種主要鬥爭形式。廣大無地少地的貧苦農民，高呼「土地和自由」、「耕者有其田」的口號，成羣結隊地衝進被美帝國主義和本國莊園主霸佔的莊園，就地插起界樁佔了下來。厄瓜多爾的農民今年頭十個月佔領了一百多個大莊園。在許多國家裏，廣大貧苦農民已開始組織起來，在奪地鬥爭中採取聯合行動。不久前，在智利首都聖地亞哥附近的特利皮亞地區，一千三百多名農民集體行動，一舉佔領了三十二個地主莊園。農民們手持砍刀、鐵鍬和鳥槍，把莊園主趕出了莊園。在秘魯，最近先後有好幾個省的農民紛紛起來鬥爭，奪取大莊園主的土地。在有些國家裏，農民們經過同地主武裝激烈戰鬥佔領莊園之後，把罪惡纍纍的莊園主當作人質扣押起來，給以嚴懲，並建起防禦工事，抵抗莊園主的報復行動。越來越多的拉丁美洲貧苦農民認識到，只有團結起來進行反對美帝和本國大莊園主的鬥爭，才是爭取生存謀求解放的唯一出路。

在廣大貧苦農民進行奪地鬥爭的同時，成千成萬在大莊園和種植園遭受奴役的農業工人也紛紛起來鬥爭。過去十多個月中，智利許多地區都爆發了農業工人抗議莊園主和反動當局暴行的罷工鬥爭。今年八月中旬，在哥倫比亞北區二百個莊園的三千五百名農業工人聯合舉行罷工，工人們還痛打了用手槍威脅罷工工人的莊園主。在巴西，巴伊阿州可可樹種植區的農業工人今年舉行了多次規模浩大的示威遊行，參加者多達五萬人。在鬥爭中，農業工人們提出了用暴力推翻獨裁政權的口號。

偉大領袖毛主席指出：「地主階級對於農民的殘酷的經濟剝削和政治壓迫，迫使農民多次地舉行起義，以反抗地主階級的統治。」拉丁美洲農民和農業工人起來造反，完全是拉丁美洲大地主階級和他們的後台美帝國主義和各國反動派逼出來的。

拉丁美洲的貧苦農民和農業工人們，越來越認識到，要活下去，不當奴隸，只有拿起武器起來鬥爭。目前，這種鬥爭烈火，在拉丁美洲各國普遍燃起，任憑什麼力量也壓抑不住。

但是，不管拉丁美洲各國的反動當局進行武力鎮壓也好，或者使用欺騙手段也好，拉丁美洲日益覺醒的廣大農民是決不會停止鬥爭的。有些國家的農民羣衆從切身的體驗中，已經逐漸認識到了「槍桿子裏面出政權」的真理。他們看到反動派手裏拿了刀槍，自己也拿起武器來同反動派展開針鋒相對的鬥爭。拉丁美洲一些真正的馬克思列寧主義政黨組織，正在深入農村，發動和組織農民羣衆，積極準備開展革命的武裝鬥爭。拉丁美洲的廣大貧苦農民，蘊藏着巨大的革命力量。這股力量今天正在逐步同工人、學生的鬥爭匯合起來，有力地打擊着拉丁美洲封建地主、買辦資產階級和美帝國主義的反動統治。「他們將衝決一切束縛他們的羅網，朝着解放的路上迅跑。」



拉丁美洲勞動人民學習寶書

拉丁美洲人民熱愛毛主席著作。圖[illegible]。這是哥倫比亞首都波哥大的勞動人民的子弟在學習「毛主席語錄」。（新華社照片）

澳洲「先鋒報」號召 努力學毛澤東思想

「毛澤東是當代的列寧」

要結合澳大利亞革命實踐有系統地學

【據新華社墨爾本十八日電】澳大利亞共產黨（馬克思列寧主義）機關報「先鋒報」十八日發表文章，號召澳大利亞的馬克思列寧主義者結合澳大利亞的革命實踐，努力學習毛澤東思想。

文章說：「由於階級鬥爭日益尖銳，系統地學習毛澤東主席的著作就變得越來越必要。」

文章接着說：「毛澤東把馬克思列寧主義同他所領導的、而且現在仍在領導的中國革命的具體實踐結合起來。歷史上任何革命組織都沒有這樣長期的領導革命鬥爭的經驗。」

文章說：「毫無疑問，毛澤東是當代的列寧。」

「只有以毛澤東思想為武器，才能進行反對現代修正主義的鬥爭。如果沒有反對修正主義的鬥爭，那麼也就沒有革命運動，而只有[illegible]階級合作。」

印二百農民武裝 襲擊一反動警察所

【新華社北京十九日電】新德里消息：據報道，[illegible]八日晚襲擊了離卡利卡特[illegible]七十五公里的一個反動警察所，使敵人遭到了損失。

據報道，十八日凌晨二時，大約二百名農民武裝首先割斷了這個警察所同卡利卡特聯系的電話線，並且悄悄地接近警察所，把一個土製炸彈安放在屋裏。然後對警察所進行襲擊。

通訊

友誼花開幾內亞

——記中國援助幾內亞建設的竹編作坊

中國人員酷熱堅持工作

【據新華社科納克里十七日電】離幾內亞首都科納克里東北九公里，有一座高大寬敞的廠房，這就是中國幫助幾內亞建設的第一座竹編手工業作坊。幾內亞人民熱情地稱讚它是中幾兩國人民友好合作的又一碩果，是兩國勞動人民用汗水澆灌出來的又一朵友誼之花。

中國政府根據中幾兩國政府關於經濟技術合作的協議，派遣中國工程技術人員，於一九六八年二月正式開工修建這座竹編作坊。為了使作坊能盡早建成，早日為幾內亞人民服務，中國工程技術人員牢記偉大領袖毛主席關於「為全中國人民和全世界人民服務」的教導，在建設過程中，不怕苦，不怕累，在攝氏四十度以上的室外高溫下，堅持同幾內亞工人一起勞動。為了使土建工程能在雨季之前完成，以利於在雨季期間進行室內設備安裝工作，他們想盡一切辦法加速建設進度，日以繼夜地連續工作。中幾兩國工人和技術人員努力奮鬥，僅僅用了四個多月的時間就完成了全部廠房建設，於八月底把全部設備安裝完畢。竹編作坊建成的消息，迅速地在幾內亞人民羣衆中傳播開來。從四面八方來的參觀者絡繹不絕。當幾內亞朋友們看到作坊生產的各種美觀耐用的竹編產品時，一個個讚不絕口。有的婦女激動地提起精美的竹籃跳起舞來，縱情歌唱。一位老人拉着中國工程技術人員的手十分激動地說：「看到你們培訓的幾內亞青年用幾內亞自己的原料做成的各種器具，我們是多麼高興，多麼自豪啊！在你們真誠無私的幫助下，我們紅色幾內亞的夢想變成了現實。我們永遠感謝偉大領袖毛主席對我們幾內亞人民的關懷。」

為幾內亞培養技術骨幹

目前，這個竹編作坊除了生產各種竹編商品，供應市場銷售外，還要為幾內亞培訓竹藤編織技術人員，為將來在全國發展竹藤編織手工業輸送技術骨幹。

記者最近參觀了這座竹編作坊，一進車間，就看到一羣幾內亞青年正同中國師傅們一起工作，每個人的動作都是那樣熟練。記者在這裏看到了各式各樣的竹藤成品，它們的精美程度，[illegible]

和幾內亞工人親如手足

在共同勞動和共同生活中，中國工程技術人員同幾內亞工人之間結成了深厚的友誼。每當幾內亞工人遇到困難，中國工程技術人員總是主動關心，熱情幫助，中國工程技術人員生病時，幾內亞工人也同樣關懷備至。[illegible]

[illegible]竹編作坊的全體幾內亞工人說：「中國工程技術人員[illegible]把中國[illegible]

塞浦路斯三次爆炸 英專員公署挨炸彈

另軍校及軍事設施亦數遭爆炸

【路透社尼科西亞二十日電】塞浦路斯的英國機構，包括在這裏的高級專員公署，昨天晚上發生三次炸彈爆炸。

[illegible]爆炸在尼科西亞發生兩次，在利馬索爾發生一次。英國機構的大門、窗戶和傢具等被炸壞，但是沒有人受傷。

當局沒有說明爆炸的詳細情況。消息靈通人士說，利馬索爾發生的一次爆炸，炸毀了一間軍校，接着英國高級專員公署負責人拉姆斯博瑟姆，向塞浦路斯外交部長克普里阿努提出了抗議。

過去一星期中，塞浦路斯西南部埃皮斯科皮附近曾發生數次爆炸，英國武裝軍事設施被炸損毀。

訪華雜記

第五次訪華日本[illegible]：神宮寺綾子

[illegible]

川濤譯自「訪問中國」

英國大雪

廿五場足球賽被迫取消

【路透社倫敦二十日電】今天的大雪和冰封阻止了英國的足球節目的進行。冬季以來，這是第二次減輕了英格蘭和蘇格蘭足球聯賽。

由於天氣不佳和流行性感冒的蔓延，共有二十五場足球賽的計劃在中午比賽前三小時，被宣佈取消。在英格蘭有十八場足球停賽了，在蘇格蘭則有七場被取消了。

阿聯軍隊越運河 襲擊以色列哨所

【新華社開羅十八日電】阿聯軍事發言人十八日宣佈，阿聯軍隊的一支步兵部隊十七日晚越過蘇伊士運河，襲擊了運河北段的以色列軍事哨所。

他說，阿聯軍隊衝進了敵軍的哨所，消滅了裏面的以色列侵略軍，擊毀了一輛以色列坦克和兩輛裝甲車。

發言人說，阿聯軍隊十七日晚還用重型武器轟擊從南部的蘇伊士到北部的坎塔拉一帶運河東岸陣地上的以色列軍隊陣地，擊毀敵人的幾處哨所、倉庫和彈藥庫等。

阿拉伯首腦會開幕

擬出四項議程決解放以佔土地

巴勒斯坦解放組織首次參加並有投票權 納賽爾與沙特國王就團結抗以問題協議

【路透社拉巴特二十日電】阿拉伯各國領袖們今天在拉巴特舉行高峯會議，決定如何解放以色列佔領下的中東土地。

沙特阿拉伯國王費薩爾和阿聯總統納賽爾今天下午抵達拉巴特。他們是最後到會的兩位國家元首。這次高峯會議定於今晚開幕。

參加拉巴特會議的有阿拉伯聯盟全體成員國的十四位元首、首相和代表。巴勒斯坦解放組織也首次參加會議，並有投票權。

[illegible]高峯會議擬出四項議程：一、動員阿拉伯國防力量；二、支持巴勒斯坦游擊隊；三、協助巴勒斯坦解放組織等人民；四、加強阿拉伯的團結。

[illegible]

巴勒斯坦游擊隊 炸斷以匯輸油管

【法新社安曼二十日電】約旦報紙今天報道，巴勒斯坦游擊隊今天炸斷了一條輸油管。

[illegible]

國際

西貢軍隊三師人怠戰之說

從西貢傳出來的消息說，西貢軍隊三個師已與民族解放陣線部隊取得協議，避免作戰。

這三個師的番號是第二十一師和第二十五師。前兩師是駐在西貢西南的湄公河三角洲一帶，後者駐在西貢附近的綏安省一帶。

這個消息如果屬實，則對於美國在越南戰場上推行的「非美化」、「越南化」政策，是一個打擊。

上面所提到的幾支作戰的西貢部隊，向東都是兵員嚴重[illegible]，他們不願意再為美帝國主義的侵略戰爭充當炮灰，與自己的骨肉同胞作戰了。

西貢軍隊的逃兵數字，據近幾年統計，每年有百分之[illegible]，西貢軍隊的人數約為一百萬，從此推算，每年逃兵人數約為十萬人。

但是，法國「世界報」在本月初的報道說，西貢軍隊今年的逃亡數字已增至[illegible]萬人，在一百萬人中，有十[illegible]萬人逃跑，西貢軍隊士氣低落情況，可想而知。

尼克松推行的「越南化」政策，就是撤出美軍，要求供應西貢軍隊，加強他們的火力，以期做到「用越南人打越南人」，把侵略戰爭長期維持下去。

美國雖然曾宣佈「撤兵」，但只是用部分撤退，來掩蓋其增加援助的事實，說穿了，就是宣佈的明年四月撤兵五萬的計劃，實際上是還要保留四十二萬多名美軍在南越作戰，保留四十一萬五千多名[illegible]，除美軍之外，還要動用更多的西貢軍隊來充當炮灰。

[illegible]

[illegible]

經濟週刊

第九十九期

棉業會議再演醜劇

·信霖·

受美國控制的「關稅及貿易總協定棉紡織品委員會」，本月十五日再在日內瓦開會，討論現行的棉織品貿易「限額協定」於明年九月底滿期後，是否繼續延期執行。會議已於十八日晚結束。

參加這次日內瓦棉紡織品會議的輸入國，主要有美、英和法國、西德、意大利、荷蘭、比利時、盧森堡等西歐「共同市場」，輸出國和地區則有日本、印度、巴基斯坦、香港、台灣、南朝鮮、哥倫比亞、西班牙、牙買加、葡萄牙、阿聯、土耳其、以色列……等。

在這次會議中，以美國為首的西方主要國家，與多個棉織品出口國家和地區之間再次掀起一場激烈的爭鬥。爭鬥的中心是美國政府從損人利己，轉嫁困難的目的出發，要求在明年九月底滿期後再把「限額協定」延長三年；而在過去七年中已深受「限額協定」損害的日本、印度、巴基斯坦、香港、南斯拉夫等地，則或是拒絕再度延長「限額協定」，或是提出「協定」只可作短期的延長，並要修改「協定」中有關棉紡織品分類、規定棉織品輸入比例等條款。

據西方通訊社消息，十五日的首次會議，只開了五分鐘就「收檔」。原因是在會議主席發出要求「協定」在滿期後再執行三年的「美國之音」後，一些出口國家和地區的代表即表示反對。其後會議改為分組討論，即以美國及西方其他的主要輸入國為一組，而日本、印度、香港等輸出國家及地區則為另一組。直至十八日晚會議結束時，「關稅及貿易總協定」組織的一名發言人說：「棉紡織品委員會對於在輸入國與輸出國家和地區之間，就「協定」的延長執行問題作出決定」。它只是建議輸入國和輸出國家和地區之間，就「協定」的延長執行問題舉行雙邊協商。

由此可見，這次會議實際並無達成多少具體的協議。三年前，美國政府還可揮動大棒子，在會議中拼湊「多數票」，強行把一個協定延長三年，但現在，由於美國損人利己的對外貿易政策已日益受到抵制和抗拒，它已無法在會上通過一項再把「協定」延長三年的正式決定了。這是美帝紙老虎本質的又一次大暴露。不過美國政府仍在陰謀險惡，企圖以「雙邊談判」為幌子，繼續壓迫多個國家和地區的棉織品限制輸美。

使香港棉紡織業廠商深感不安的是，英政府官員這次在會上最後竟「代表」香港發言，[illegible]

[illegible]分不開的。英政府官員在會上還要求，西歐「共同市場」六國大大增加輸入棉織品的限額數字，直至最後取消限額。實際上，美、英兩國政府為了各自的政治、經濟利益，都想把本國市場大門關閉，而把增加輸入棉織品的擔子推到西歐六國身上去。它們彼此之間都是各懷鬼胎，以鄰為壑，極力保存自己的實力，[illegible]日內瓦會議中，已演出得淋漓盡致了。

英國財政經濟的前景

——金刀

十一月份的英國外貿數字，計有盈餘一千二百萬鎊，這是連續第四個月的順差，不過在前三個月的順差中，包括了相當大的一部份調整數字（即所謂漏報和遲報的出口），甚至十月份的順差五百萬鎊，如果除掉調整數字反而變成逆差五百萬鎊，只有十一月份的順差才是沒有調整數字的「真正」盈餘。如把九至十一月份的順差平均計算，就是除掉調整數字，每月盈餘亦為六百萬鎊（連調整數則是一千五百萬鎊），這和六至八月份的平均月度逆差四百萬鎊，以及上半年平均月度逆差三千萬鎊，或更遠與去年一年平均月度逆差五千萬鎊比較，多少是有了改善。

這種改善並不是沒有什麼變動的。英國政府實行了一年多的緊縮政策，再加上進口預繳按金制，[illegible]

作用。

英國的無形貿易收入，即非貿易外匯收入（包括海外投資收益、保險、航運、旅遊等），去年來就有頗大幅度的增長，一九六七年共收進二億八千萬鎊，六八年加到四億一千萬鎊，今年一至三季度已收了四億三千多萬鎊，全年當不致少於五億六千萬鎊。看來英國整個國際收支今年可以有三億鎊的盈餘。英國財相詹金斯對國際貨幣基金許下的諾言，就要在明年三月底截止的一個財政年度內實現國際收支盈餘三億鎊的目標，這次算是有個交代。不過，英國全國經濟及社會研究所最近所作的預測，把一九七〇年國際收支往來賬部份估計為八億五千萬鎊盈餘，則屬太過樂觀。因為眼前有一個最可慮甚至可說是最危險的因素，便是美國經濟明年勢將陷入衰退，美國的經濟衰退一來，西方世界貿易就要大大減縮，特別是英國出口，必遭嚴重打擊。另外一個值得注意的因素，是英國政府提出明年限制工資增加不得超過百分之二點五到四點五的計劃，已遭工人階級強烈反對，事實上英國物價仍保持百分之六的漲幅，限制工資增加幅度以下顯然是十分不合理的。如果此一計劃行不通，英國生產成本的加高，會在一定程度上削弱其出口競爭能力。前述「研究所」只看到樂觀的一面，其作出的預測因而靠不住。[illegible]

[illegible]

美米搶奪泰米銷場

陳行

近兩年來，[illegible]

因為受到美國「緊縮」[illegible]

[illegible]

日本財經軍事化

白韋

最近佐藤同尼克松發表聯合公報，招認他們之間加緊軍事勾結以後，其加緊復活軍國主義的措施更趨明顯。[illegible]

首先，佐藤反動政府為了配合美帝的戰略部署，正在加緊擴軍備戰。[illegible]

[illegible]

新出國產飛機恤

經緯

[illegible]

七日談

美國經濟衰退的影響

樊棣文

美國是不是已經發生了經濟衰退？如果美國發生經濟衰退，它在國內外有什麼影響？這是最近許多人關心的兩個問題。

對於第一個問題，美國官方發表的數字，已經提供了答覆。這些數字表明，美國許多重工業部門和輕工業部門的生產，連月來已經普遍下降。美國聯邦儲備局公布的美國工礦業生產總指數，從今年八月份開始，已連續四個月下跌。

對於第二個問題，它在美國本國已經發生了影響。早在今年八月間，美國經濟衰退的寒風吹遍了各大城市，[illegible]

[illegible]

貨運常識

稅貨（上）

明

[illegible]

下列貨品都是稅貨：
（T類）煙草及煙草製成品。
（L類）酒精及含酒精製成品。
（H類）汽油及含碳化合物產品。
（WM類）礦泉水及含礦泉水飲料。
工業用酒精（甲醇、甲基等）
有關入口貨物報運許可證（貨運行術語稱爲C&I三〇七。）
（九）

嘉山演乙組足球聯賽

愉園中健再相逢

【本報訊】乙組足球聯賽，今天下午三時三刻在嘉山場愉園對中健，賽前有一場丙組甲組賽。[illegible]

愉園 中健

愛爾堡前鋒交白卷 零比零守和華聯隊

上半場華聯操住對方打下半場客隊反攻

【本報訊】[illegible]

技術談

華聯上半場應贏未贏

[illegible]

公民港區會所今有八場乒賽

【本報訊】[illegible]

體育消息

[illegible]

公開籃球聯賽 七喜、星島獲勝

【本報訊】[illegible]

日男子排球隊 港聯二比零

【本報訊】[illegible]

印業團結杯小球賽 今午起比賽十一場

【本報訊】[illegible]

香港區 九龍區

[illegible]

萬衆歡騰

普慶 南華 珠江 南洋 高陞 銀都

下期盛大獻映

預售三天戲票

千家萬戶·祝國慶·千歡萬曲·頌太陽·千杯萬盞·同歡暢·千言萬語·慕豪情·

輝煌的慶典 歡樂的洋洋

普慶 南華 珠江 南洋 高陞 銀都

今天續映 假期最佳喜劇

五福臨門

長城七彩開心喜劇

添丁的喜劇 發財的鬧劇

明天放映 銀都

非人生活 第三集

美麗宮 國泰

相思 甜如蜜

四鳳求凰

陳寶齡 醫寓

中醫教授 蔡啟超

海鷗牌 三圈牌

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

大公報 分類廣告

大寨人戰天門地使用的工具

恐嚇勒索復盜竊 兩探員被捕提控

在澳要尋死 香港按摩女

M.V. HOI LEE 海利輪 新型快捷 風涼設備 直透 亞庇 斗湖 山打根 十二月廿七日收貨 廿八日開行 惠南有限公司

「蒂美思」 M.S. "DIMITRIS N" 由青島來。定於十二月廿三日晨抵港。

港澳兩工商業者捐十萬 託本報轉交工聯會救災

【本報訊】半月來，港九兩地頻頻發生火災，特別是大坑東、西木屋區連續發生大火，數以千計木屋被燬，財物盡失，數千災民生活陷於困難。港九各工會為了發揚團結友愛互助精神，紛紛對受災工人進行緊急的慰問。昨日，有港澳工商業者二人送來港幣支票拾萬元，託本報轉送港九工會聯合會，撥充救災專款，使受災工人能夠得到及時和妥善的救濟。現將該信錄如下：

大公報編輯先生：

入冬以來，港九兩地火災頻仍，最多時有日達六十餘宗者，令人觸心慘目。本屆歲暮，災於一旦，無家可歸者動輒數以千計。我們力量有限，但同情心切，用特附上港幣支票十萬元正，敬煩貴報轉送港九工會聯合會，撥充救災專款，委托該會隨時辦理急賑，使受災工友成能得到及時和妥善的救助，無任拜托。專此，即頌

撰祺

附港幣支票十萬元正

港澳工商業者二人同啟 十二月二十日

港九工會聯合會

茲收到 大公報轉來港澳工商業者二人救濟受災工人款項港幣壹拾萬元正 此據

港九工會聯合會 一九六九年十二月二十日

工聯關懷九龍仔受災工人 撥款各工會進行緊急慰問

工人醫療所昨日起免費為受災工人診病

工會代表指出港英須負責解決災民居住問題及救濟

【本報訊】港九工會聯合會為迅速展開慰問九龍仔東坑里受災工人工作，於前（十九）晚舉行擴大常務理事會議，所有受災工人的工會均出席會議。出席會議的工會代表紛紛在會上報告這次東坑里受災情況。代表們一致認為，這次大火發生在晚上，使受災情況更為嚴重。目前工人生活本已困難，這次大火更把他們的住所和工場燒毀，生活將陷於更加困難的境地。為發揚工人階級的三五精神，決定立即撥款協助各工會進行緊急慰問，以稍減受災工人的生活困難。

工聯工人醫療所為照顧受災工友疾病醫藥困難，由昨（二十）日起一個月內，可憑所屬工會介紹信到工人醫療所（包括中醫診所）免費診病及到工人留產所留產。

工會代表在會上紛紛發言指出，九龍仔木屋區在僅僅半個月就連續發生三次大火，而且這次東坑里離奇大火一開始就有三個火頭，火勢猛烈，火焰封住許多主要道路，使居民逃生困難，只能隻身逃出，情況極不平常。目前天氣寒冷，工友居住問題和工人職業生活問題急待解決；工場被焚，急待恢復。港英必須負起責任，迅速妥善解決受災居民的居住問題及進行緊急救濟，並負責撥出地方使被災工場重建，以免工友遭受火燒失業雙重困難。

東坑里災民領白咭 由早晨輪候到傍晚

死者為籐廠學徒家境苦

【本報訊】九龍仔東坑里大火災民，昨日被指領往廣的入住咭，被弄得擾頭轉向，鬢時失事，怨言四起。

雖然徙置當局宣佈「大概推手」，說什麼秀茂坪徙置區已沒有小單位，叫他們先領白咭，待三個月後再說。例如較少的災戶領取入住證時，卻被徙置處強出「一戶莫姓災民，一家兩口；一戶文姓災民，一家三口，都不能迅速入住徙置區，臨時安置區也不能讓他們住三四個月之久，只有暫時投靠親友。

有些不願遷入秀茂坪而要求到斐油石梨背徙置區的災民，也被徙置處使出拖字訣，能不能如願還在未知數。很多災民為領一張入住咭，足足輸了大半天時間。一個姓劉的災民說，她由早上八時等候領入住咭，一直到下午四點多鐘才輪到她。當她接着去領取一種什麼「一時特別援助金」時，發錢的人卻說錢已發光，使她為之氣結。

災民對在大坑東社區中心派發的衣物，也為之啼笑皆非，得物無所用。一些年老的或中年的婦女，領到的衣物不襯身。一位近七十歲的老太婆，領到一件湖水綠色的浴袍，使她不知穿好還是不穿好，如果不穿，實在冷得難受，結果她還是穿上了。

雖然浴袍不怎麼襯塞，但多一件衣服畢竟也是好的。誰知一穿上這件浴袍後，卻惹起社區中心附近的街坊注意，經過的人都向她投以驚訝的眼光，覺得這個老太婆太「時髦」了，使她為之尷尬非常，坐立不安。

遭受火災傷的老太婆，穿上在「大坑東社區中心」領到的一件湖水綠色厚登浴袍，使她尷尬之至，哭笑不得。

前日大火燒死的青年，已證實了。他名林湛逢（十七歲），是東坑里八號A一間籐器工場的學徒，災難時才剛剛上工一星期。他本來與父母及弟妹住於新界上水蕉徑村，家境很貧困。本月十二日，他來到籐器工場當學徒。該工場老闆姓龔，是死者父親的朋友。死者白天工作完畢後，晚上在工場內睡宿。

前晚起火時，他因為不熟悉路徑，老闆龔某拖着他逃火，並向山邊，當跑離火場七、八呎時，發覺衣袖被火燃着，為放開拖着死者的手，欲將火拍熄。但就在這個時候，一股火焰吹近，熱力迫人，死者一驚，連忙離開，但卻跳近火場，被濃煙焗暈地上，致被活活燒死。而龔某則跳下附近一條山坑逃生，跌傷足部。

死者父母得接噩耗後，從新界出來認屍，很是悲痛。

土瓜灣昨晨四級大火 廣昌塑膠廠全燬 青年工人被燒死

同樓住宅另兩女子亦受傷

慘被燒死的葉潤蕃

【本報訊】一名青年工人，昨天慘死於一場大火中；另兩名女子，也在這場火中受傷。

這場火發生在土瓜灣忠信街怡生樓。昨晨六時許，該處發生四級大火，燃燒兩小時後才被撲熄。樓內一間塑膠廠的機器及存貨等付諸一炬，損失約數萬元。

怡生樓是一幢唐樓，樓高九層，地下是商店，二樓以上用作住家，此外還有一些工場。起火地點是怡生樓五號二樓。該處梯間通道和樓內的塑膠廠，受到大火焚燒，三樓的時樓亦被波及。

着火的二樓塑膠廠名廣昌塑膠工場，開設三、四年，老闆姓翁，上海人。工場收工後，便沒有留下人看守。

被燒死的葉潤蕃，廿四歲，住在五號三樓，即塑膠工場的樓上。該處有十多名住客。據稱，起火後，他隨着其他住客從梯間逃下，至二樓處時，被濃煙和熱氣所窒，失足撞向梯間通道着火處，慘被燒死，其後屍體被人在梯間發現。死者是五金工人，在明倫街十八號合羣五金廠工作。

受傷的兩女子是死者同樓住客，名陳亞音（四十歲）；伍秀芬（十六歲）。

的士司機拾獲電話錄候認領

【本報訊】一位的士司機，昨晚接載乘客後，在車廂裏發現一本電話錄，昨晚送來本報。遺失者請到本報門市部認領。

錶店遭打劫 失錶值五千

【本報訊】昨晚九時，侯王道二號A地下利成錶店被劫，被劫去一批價值約五千元的手錶。據悉，當時有三個年約十八至廿歲的男子進入該店，其中一名用利刀威脅錶店經理，將錶從飾櫥中取出來，匪徒劫得手錶後，逃去無蹤。

皁路乍街漢華 衣物捐贈災民

【本報訊】漢華中學皁路乍街分教處一羣學生的家長，當知道九龍仔東坑里發生離奇大火，又造成一千五百名災民後，立即籌集了一批禦寒衣物，昨天交來本報，囑轉大火災民。

天氣簡測

續晴朗及乾燥，和暖東風，最高氣溫約二〇度。

昨天的紀錄：

氣溫 最高 十九點五度 最低 十三點六度

陽光 九點四小時

雨量 無

今年以來總雨量 七十四點六三吋

歷年同期 八十四點九五吋

下午四時相對濕度 57%

風向 東

風速 十浬

火警昨廿四宗

【本報訊】昨日廿四小時內，港九共發生廿四宗火警。其中港島五宗，九龍十五宗，新界四宗。

明日冬至寒流亦至 氣溫可能明顯下降

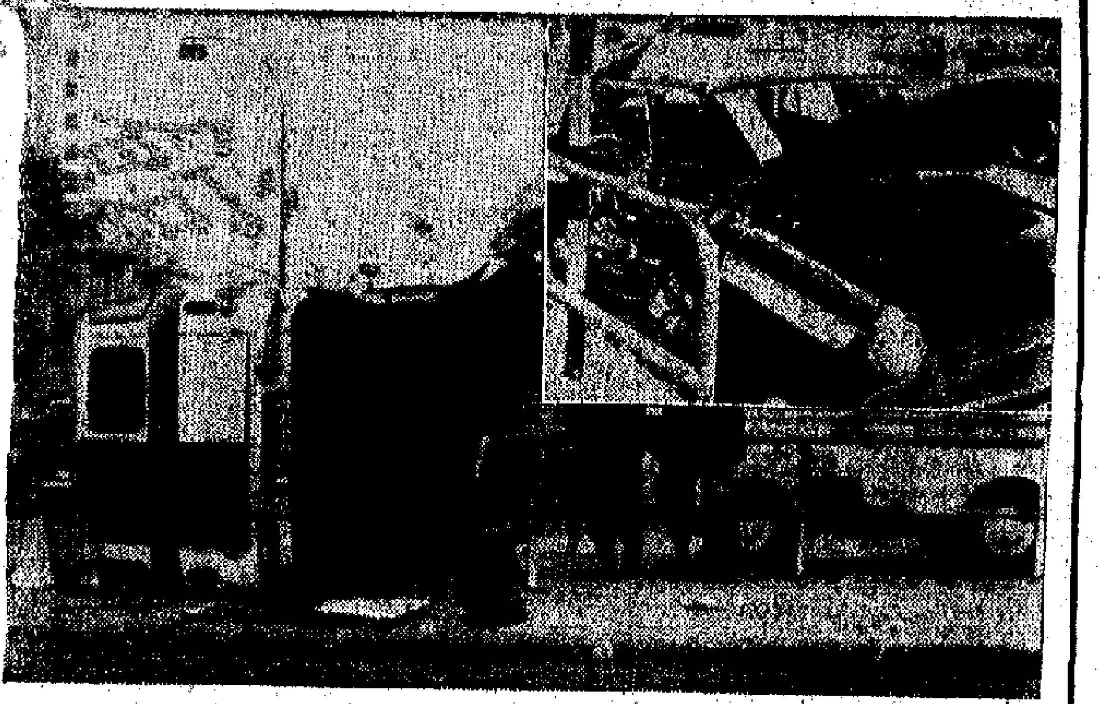
【本報訊】北方冷空氣繼續南下，明日農曆「冬至」，天氣可能轉冷。據廣東省氣象台昨日預計，青海湖冷空氣將於今日下午起自北向南影響本省，強度中等偏弱。另外，北方另一股冷空氣將於明日自北向南影響本省，強度中等偏強。在此冷空氣影響下，氣溫將明顯下降。

謝啓

本公司昨日光榮復業，承蒙各界同胞、同業先進光臨指導，厚賜多珍，惟以招待未週，尚祈見諒。並致謝忱

上水忠信土產公司謹啓

上水符興街十七號地下


小巴士與的士相撞，小巴士翻倒在路上；的士側門毀壞（右上角）。

元朗私家車撞鐵欄 造成兩死四傷慘劇

小巴士的士相撞傷司機乘客三人

【本報訊】昨晨六時三十分，九龍窩打老道與界限街交界處發生車禍，一輛小型巴士與一輛的士相撞，結果小巴司機及的士司機和一名乘客共三人受傷，送院敷藥。傷者：㈠梁國輝，卅四歲；㈡吳瑞康，四十四歲；㈢葉煌，卅二歲。

昨晨零時，新界元朗警署對開迴旋處，發生一宗車禍，一輛私家車撞鐵欄，造成兩死四傷慘案。兩死者：㈠陳祖熾，廿一歲；㈡勞海瀾（音），廿九歲。

巨竊案件 一日四宗

【本報訊】尖沙咀彌敦道八十一號文雅珠寶店，前日下午發覺失去一隻鑽石戒指，值一萬四千七百元。

失去的戒指原是用紙包裹着，放在飾櫃上的。失竊時間，是當日下午一時半至四時間。

警方到場調查後，認為竊匪是乘女售貨員們不留神時，把鑽戒偷去的。

筲箕灣道一八一號三樓住宅，昨晨發生爆竊案。匪徒在清晨時，乘住客熟睡時，從打開的廁所窗進入屋內，偷去現款六千元。

【本報訊】昨晨九時至下午四時，干諾道西一三三號五樓C座被人偷竊，失去現款一千元。

昨日下午二時一十分至三時半，界限街十五號五樓D座被人撬開大門偷去現款七百元及一批價值一千四百元的珠寶。

鐵器工人要求加薪

五金工會已把方案分送各廠號

【本報訊】鑑於港幣貶值後，市場物價不斷高漲；加上港英當局帶頭加租加費，工人生活日益困難。為此，鐵器業工人提出調整工資的要求，以彌補目前生活開支之不足。五金工會根據工友的意見，制訂了調整工資方案，於今日起分發各有關廠號，並希望各資方能接納工友的要求，予以實施調整工資。

鐵器業工人提出的調整工資方案如下：一、日薪工資：㈠二十元以上者提增至二十六元；㈡十八元至二十元者提增至二十四元；㈢十八元以下者增至二十元以上。二、長工工資應在原有工資增加百分之二十五。三、學徒最低底薪每月工資一百五十元，以後每六個月加薪五十元。夜工另計。四、以上不包括船車費，工作時間每天八小時。五、調整工資於一九七〇年一月一日起實施。

短評

救助火災災民

最近港九頻頻出現火災，九龍仔木屋區更在半月之內，燒了三次，災民數千，災情慘重。在木屋區居住的，多數是貧苦同胞，平日生活本已困難，受災之後，生活更成問題，亟待救濟安置。

大火燃燒中，工人、愛國師生和坊衆，在火場奮勇搶救，使災情得以減輕；大火成災之後，各愛國工會紛紛登記救助工友，各階層同胞亦踴躍捐輸，或送寒衣，或贈款項，出錢出力，幫助受災同胞解救燃眉之急，這種友愛互助行為，至為動人。

今天本版發表的兩位港澳工商業者，捐出十萬元，委託本報轉港九工會聯合會隨時辦理急賑，希望使受災工人能得到及時和妥善的救助。他們當仁不讓，慷慨輸將，同興義舉，熱情可佩。

災民善後，是港英的責任。際此寒冬，災民襲寒衣物及今後居住問題，亟待合理解決。救災如救火，港英有關部門更應迅速認真出力以赴。

三週年紀念大減價

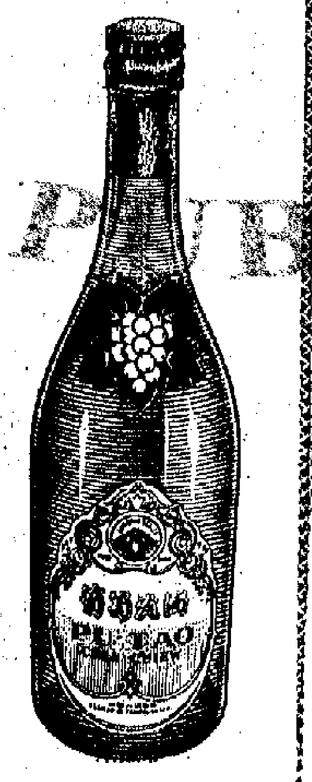
新中華國貨

彌敦道141-147号

電話 H-732215-…8

製釀葡萄汁新鮮

葡萄汽酒 瓶蓋 換日曆



美味香醇 補血養顏

辦法：葡萄汽酒大瓶蓋兩個或細瓶蓋四個可換精美鐵盤日曆一個。1969年12月份內請向下列地點換取。

香港區

榮生祥辦館酒水部—灣仔道209號
南益公司—灣仔譚臣道131號
明泰辦館—軒尼詩道493號
永記酒莊—大道東46號
有成行—德輔道西183號
齊興隆—皇后大道中181號
新昌公司—干諾道西3號
榮生祥辦館—中環吉利街2號
光德隆辦館—銅鑼灣伊榮街11號
大豐祥酒行—筲箕灣道389號
民生酒行—香港仔湖南街9—10號

新界區

順和豐辦館—荃灣衆安街10號
恒和酒莊—荃灣衆安街26號
誠泰辦館—荃灣衆安街39號
漢興士多—元朗大馬路19號
永和士多—靈和圍福盛街2號
超記辦館分店—荃灣沙咀道342號

九龍區

人和悅老酒莊—深水埗南昌街96號
球記辦館—深水埗北河街159號
超記辦館—深水埗青山道450號
超記辦館—深水埗李鄭屋村12座463號
旗昌辦館—深水埗福榮街68號
天成酒行—深水埗長沙灣道313號
明記公司—旺角黑布街101號
同德酒莊—旺角奶路臣街1號C
成興辦館—旺角花園街112號
成利行—旺角水渠街34—36號
港達行—旺角弼街374號
聯生酒行—旺角新填地街438號
同福酒行—油麻地新填地街159號
大來祥酒上多分店—彩虹道14號
合興隆—尖沙咀北京道39號
中成酒行—土瓜灣北帝街44號A
信昌行—土瓜灣譚公道45號
西安酒莊支店—土瓜灣北帝道4號A
西安酒莊—九龍城衙前圍道54號
永發酒莊—九龍城東頭村19座48—49號
瀾發南貨號—九龍城衙前圍道110號
東安酒莊—官塘工廠樓
旗昌辦館分店—彩虹村金漢樓

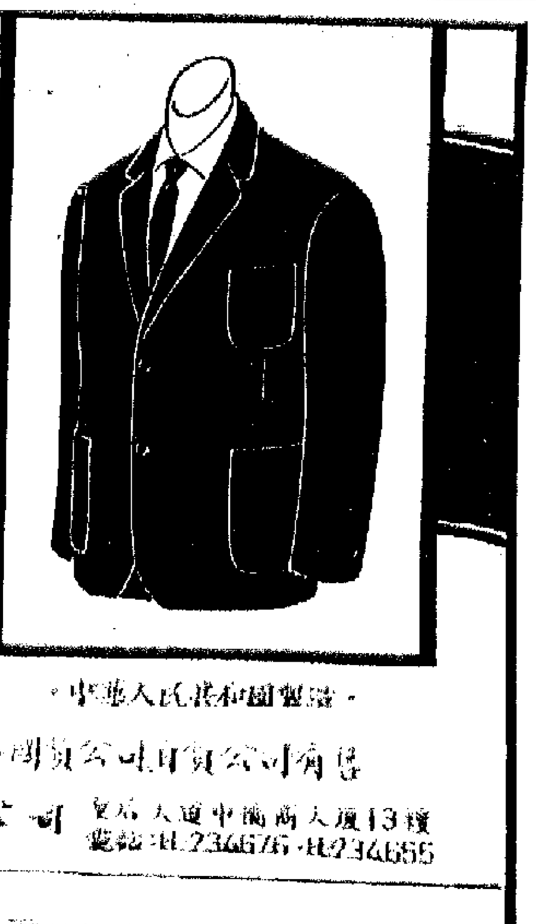
總經銷處

香港□□□□股份有限公司

電話：□□□□四七八九

美好 Pretty MADE IN CHINA

美好牌 學生褸



準標規格 究考工縫

應供量大 貨現備常

迎欢律一 購現訂預

顏色：宝藍、咖啡、墨綠

·中華人民共和國製造·

總經銷：萬新有限公司 皇后大道中萬商大廈13樓 電話：H-234676 H-234655

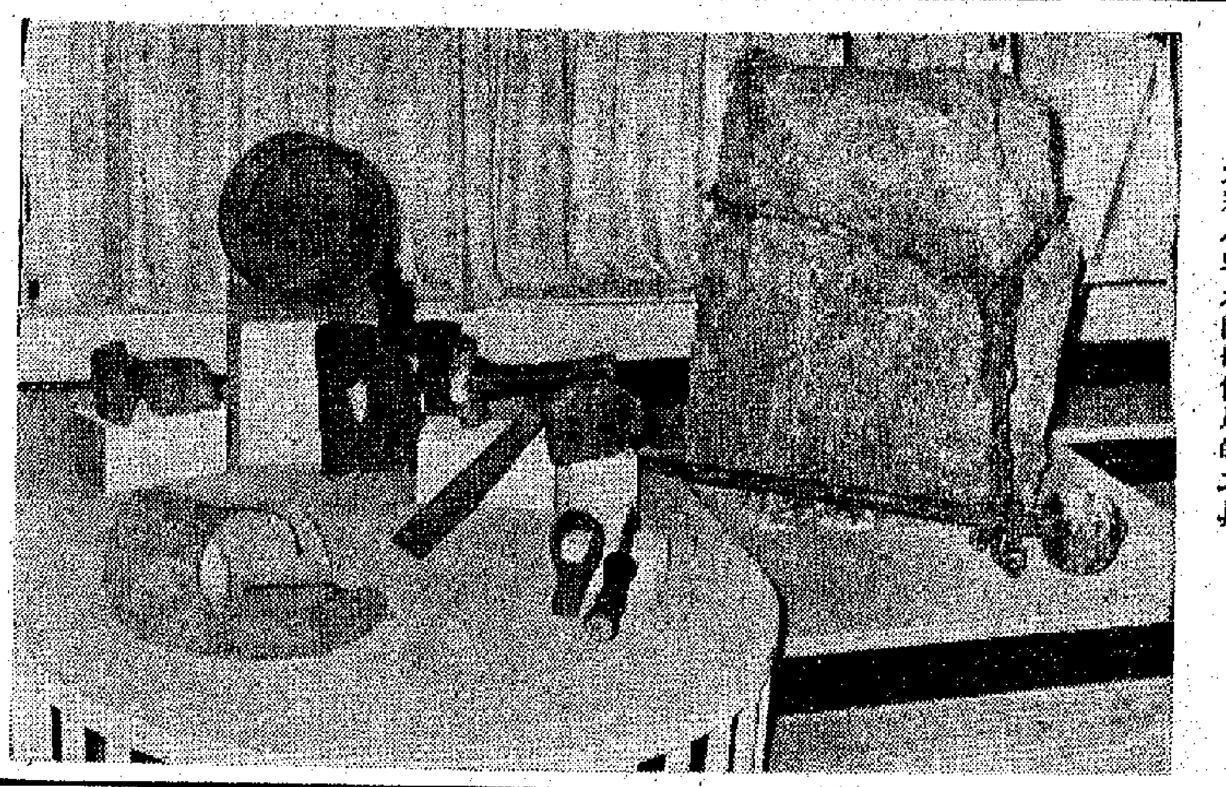
分銷處：

香港區：福榮公司 灣仔水渠街八十九号地下 電話：H-438736

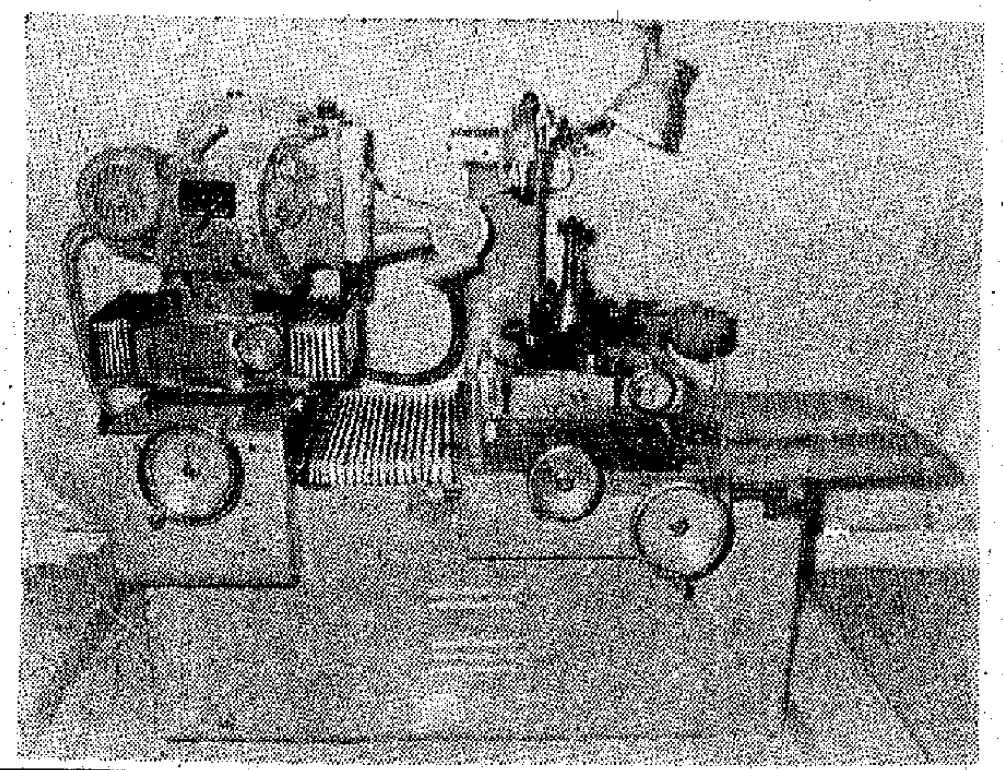
九龍區：中柴公司 九龍長沙灣道233-235号 電話：K-763071

新界區：遠成行 新界大埔舊墟… 電話：066-…

荃灣區：大生公司 新界荃灣…地下 電話：040-3807



大寨人戰天鬥地使用的工具



磨削寬度達250厘米的工具曲線磨床。

尖沙咀商品陳列館 將展出交易會展品

【本報訊】尖沙咀中國出口商品陳列館，日內將以煥然一新的面貌，重新與港九同胞見面。這次開放的展出內容，是專程從穗運港的今年秋季交易會部份精采展品。

這次展出，內容豐富充實，形式多姿多采，有圖片、有模型、有實物，包括河南省林縣貧下中農戰天鬥地建成水利配套工程──紅旗渠的模型，有介紹湖南石馬江人民奮戰三個冬春，實現灌溉自流化的模型，有我國自行設計建造的、雄偉壯麗的南京長江大橋模型，有精密的金屬線紋尺，有高精度達百萬分之一毫克，能秤出紙上字體重量的天平，以及我國首次用人工培植成功的人參標本等等。這些展品都生動地展出了祖國人民在毛主席「自力更生、奮發圖強」的光輝思想指引下，在工農業建設等各方面取得的輝煌成就。這次展出，將使人們感到大開眼界，感到今天作為中國人的光榮與自豪。

這次陳列的展品，在今年秋季交易會展出期間，曾經得到來自世界五大洲各國朋友的熱烈讚許。目前，陳列館已加緊佈置，日內即可接待港九同胞參觀。

恐嚇勒索復盜竊 兩探員被捕提控

控方指其與他人盜竊萬四千元 另串謀向人恐嚇和勒索五萬元

【本報訊】兩名現役港英探員及一名教車師傅涉嫌合謀恐嚇勒索及夜盜，事發被捕後，前日又捕多一名男子。昨晨在北九龍裁判署提訊。

前日被捕男子名鐘文光，三十八歲，報無職業，住觀塘新區十六座五X六號。被控恐嚇勒索盜竊等三罪：（一）今年九月五日，在深水埗大埔道九十四號至一〇二號華源大廈十樓C座，與其他在逃人等，及現已被捕的廖冠强、黃鑑齡兩人，串謀向男子陳劍豪及李蕊英兩人恐嚇勒索五萬元；（二）同時同地，串謀盜竊陳劍豪一萬四千五百元；（三）控其夜盜，與朱文、廖冠强、黃鑑齡四人，於九月五日凌晨三時半進入上址偷竊陳劍豪一架電視機。

三被告是：㊀朱文，四十二歲，教車師傅，住黑布街；㊁廖冠强，廿八歲，探員，住堅尼地城警察宿舍；㊂黃鑑齡，卅四歲，探員，住堅尼地城警察宿舍。

被告等無須答辯，押後待調查。

彩片「萬衆歡騰」六院廿四公映

各院明天開始預售門票

【本報訊】紀錄港澳同胞慶祝偉大的中華人民共和國成立二十年活動盛況的大型彩色新聞紀錄片「萬衆歡騰」，定本月二十四日在普慶、南華、珠江、南洋、高陞、銀都六大戲院公映。為便利各界人士購票，六院均定明（廿二日）天起預售門票。

「萬衆歡騰」攝製完成後，曾先後招待新聞界、文化界、各業工人、農民、漁民、教育界、學生界、街坊聚衆等各階層同胞觀看，獲得好評，認為這是一部內容豐富，多姿多采的電影。

港英又再帶頭加租 大會堂餐廳增八成

嘉頓對新租躊躇是否續租未定

【本報訊】港英帶頭加租，又多一例。由港英招商經營的大會堂酒樓及餐廳，原租金是每月一萬七千元，但租約期滿後再公開招投，竟將月租加至三萬元，加貸一萬三千，加租率近百分之八十。

據嘉頓集團董事兼經理張翔卉表示：他們在大會堂餐廳的經營本來有盈利，但今次改訂新租，是否繼續承投，則需考慮。

據港英「憲報」所載，是項招投，為在大會堂正座三樓全層經營中式酒樓，及在二樓西餐廳供應西式酒食。此外另有酒吧三所，分設於正座大堂，劇院門廊及三樓餐廳內，亦在此次招投範圍之內。合約為期三年，自一九七〇年四月十六日起至一九七三年四月十五日止。期滿如獲市政局批准，可續約兩年。

又據大會堂經理稱，除月租三萬元外，承投人每月尚需繳付該月營業總收入之某百分率，而該百分率則由出標人自訂，當局將以此作為招投出價高低之標準。

獲得合約之中標人，須繳交按金十萬元作為合約期內的保證。又須向港英購下餐廳原有之可用西式刀叉，杯碟及其他西式餐具。

葵涌謀殺案 突撤銷原控

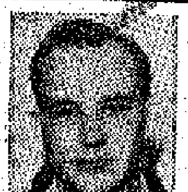
【本報訊】一宗正在作「嚴重刑事案」審訊中的謀殺案，昨日突然撤銷原控，被控謀殺的男子當庭釋放。

該謀殺案發生在葵涌一建築地盤內。上月十四日晚，該地盤一名叫楊光的男子，被發現伏屍在地盤空地上，胸插利刀，傷痕遍佈。翌日，另一名在地盤工作的男子被捕。被捕男子名繆達彬，二十六歲，原被控謀殺，目前已在荃灣裁判署提訊，定期循「嚴重刑事案」程序處理。昨日，該案卻突轉往粉嶺裁判署，並由主控提出撤銷原控，繆被當庭釋放。

外籍海員 離奇死亡

【本報訊】港英警方昨日發出消息，徵求最後見過一名商船上的歐籍船員的目擊者。該船員名離納德・麥克張恩・切恩，於前日上午九時三十分被人發現屍浮在鯉魚門海面。警方在發表這一消息時，曾稱該案並無可疑迹象，但昨日卻突然發出徵求有關消息的新聞，則事情顯然不尋常，該船員之死，恐有別情。

據透露，切恩年三十八歲，是一艘輪船的大副，於日前隨船由庇能抵港。警方稱，切恩最後一次露面，是在十二月十七日下午十一時，當時有人見他出現在九龍尖沙咀稻登徑。警方徵求的是在當天晚上十一時後，有沒有人再見過他的面。



離奇死亡的切恩

國產新皮衣 華豐品種多

【本報訊】國產皮衣，由於品質佳、做工好、售價廉，深受同胞熱愛，每年到貨，必被選購一空。北角華豐國貨公司大衡已陳列介紹大批男庄皮衣，包括有西裝衫、茄克、士林衫、背心等，有綿羊皮、司惠皮，有脫毛袈、脫糖裏等多種。其中一種士林衫，做工精細，款式大方，只售七十五元，確屬價廉物美。另外女裝皮衣亦已到貨，該公司亦有陳列。

七十?行

靠磅搵食的人

本報記者

在那裏可以選購到比較經濟的磅或天平？如果你要購買磅或天平，可到中環摩囉街選購。在那裏你可以挑選自己所喜歡的款色或種類，價錢都比較相宜。

衆所週知，摩囉上下街的中小商，都是以收買舊物稱著的，在該處收買攤位中，有一個行業是專門將舊磅或天平翻新，然後擺在攤位任人選購的。

磅或天平的用途廣泛，許多行業都需用，不少行業為減輕負擔，多數不必用新磅的，因而有人願意跑到摩囉街攤檔處，選購適合自己行業用的翻新舊磅或天平。

舊磅翻新，從價錢和實用方面，是十分化算，因翻新舊磅所售的價錢，僅及原庄新磅一半左右。既然價錢相宜，有些人會以為購買所得的舊磅，一定是十分殘舊的舊貨了。但是，恰巧相反，那些收買回來的舊磅是經收買商修葺後才拿出來擺賣的，經已煥然一新了。

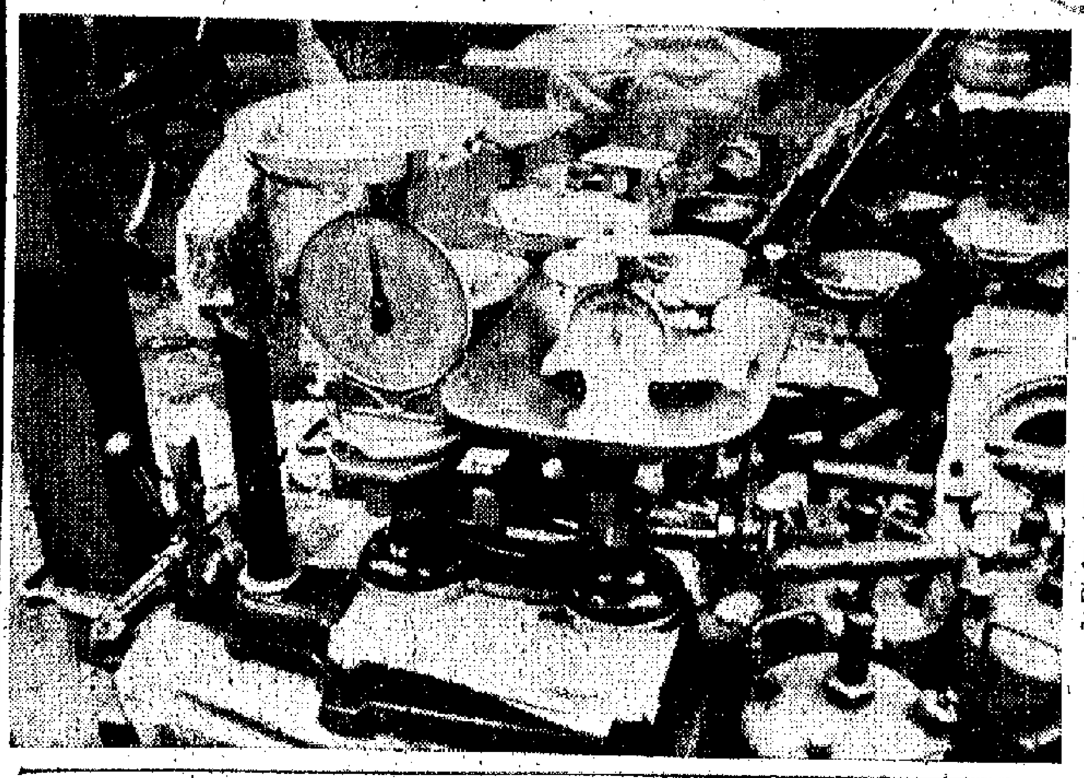
也許，有人以為舊磅翻新，只不過是眼見功夫，容易到極，可是做起來，卻真不易呢！收買回來的舊磅，有各式各樣的磅或天平，甚至匯戥也有。這些舊貨有零碎的收買回來，也有整批收買。舊貨本身還是有用的，可能因拍賣或清盤，被人整批賣掉。收買回來，只要把舊磅翻新，就可以擺賣了。

然而，翻新工作很繁瑣。比如，需要先把銹剷掉，再用沙紙擦滑，按照該磅的色澤，用漆髹好，加上金邊，但最重要的還需要拆開修理，如果不懂得磅的原理，根本無法吃這一行飯。

舊的掛磅是需要把整個磅拆開，檢查彈簧，換上新的，再把磅校準。在彈簧口處唧機油，再把磅身重新噴上色澤奪目的漆油，這樣，一架舊磅秤也就翻新成功了。

至於天平或匯戥，這是較為精密的儀器，一般天平，如過於殘舊的，多棄不買，因為他夠選買天平的顧客，往往是志不在平貨的，這與購買匯戥不同，因匯戥只要能夠校準，新舊問題還是不大的。

失了準確的磅，就是這樣給重新校準的。



舊磅、秤、天平，舊貨成堆，一律可以翻新。

上水忠信土產公司 光榮復業賀者盈門

忠信土產公司在上水開設以來，因為熱情為同胞服務，業獲上水各界同胞歡迎。最近，為忠信土產公司籌備復業，上水各村愛國同胞紛紛前往幫助、支持。（附圖為該公司光榮復業酒會的熱烈場面）

【本報訊】上水忠信土產公司昨晨在上水符興街十七號舊址光榮復業，並舉行酒會招待各界。忠信土產公司復業，在附近一帶引起了很大的熱鬧。上水及新界其他地區及港九各界人士絡繹不絕到場祝賀，當地許多街坊也特地前往參觀祝賀。周金龍與他的女兒等親自在酒會中迎接嘉賓，參加酒會的新界鄉民，各界同胞和山獄戰友頻頻舉杯，熱烈祝賀忠信土產公司的光榮復業。

少年畫報 出第三期

【本報訊】少年畫報第三期出版了，本期舉辦有填色比賽，分高級和初級兩組，歡迎少年朋友參加比賽。這一期內容有生活故事「小東學英文」、圖片「人民軍隊愛人民」，另外，「少年俱樂部」還設有「美術課」，教小朋友們畫小華。

少年畫報零售每冊五角，訂閱一年十元，半年五元（郵費免收），書店、國貨公司、戲院均有售。

香港按摩女 在澳要尋死 只因大耳窿 手段太污卑

【本報訊】澳門消息：一名來自香港的按摩女郎黎少梅（四十餘歲），由於爛賭而跌落「大耳窿」陷阱，無法自拔，最近在「大耳窿」的婦人的逼迫下，兩度自殺，前日下午，黎少梅復在旅店居室內引刀自刎，幸為旅店工友發覺，報警將她送往山頂醫院救治。黎少梅自刎前，曾寫下一封遺書給警方，揭露「大耳窿」的惡劣行為，訴說「大耳窿」迫死她，要求警方懲戒這個可惡的「大耳窿」。

讀者支持勞校 繼續捐款千元

【本報訊】本報讀者支持勞校熱情高。近日本報收到五宗捐款，總數轉交給勞校。其中有長洲區一翠理髮工友送來理髮款四百零二元又英鎊十先令，雜貨同業四位工友二百元；長洲紅風、青海小球隊一百一十六元；白襪端一百五十元；技術部一百元。

調景嶺上戒毒所 二人打架一被斬

【本報訊】昨晨二時半，調景嶺廿七至八十八號的戒毒所，發生打鬥傷人案。一名在戒毒所工作的男子被斬傷，送院留醫。傷者劉寶川，四十五歲。

勵華文化服務社 週年紀念大廉價

【本報訊】設於尖沙咀北京道六十九號二〇一室之勵華文化服務社，出版、經售各種圖書、文具、國畫、油畫。現值該社成立週年紀念，為酬謝讀者，特由十二月十六日起至一月十五日止，大廉價一月，廉價期內，購買本版圖書七折，外版圖書八折，文具、國畫、油畫一律九折。

捉蛇惹火 蛇王入獄

【本報訊】一名捉蛇佬，因放火攻蛇洞，險些釀成火災，昨被判入獄三個月。

捉蛇男子名朱保，四十七歲，以捉蛇為業。本月十九日，他到元朗田心村一帶搜索蛇蹤，發現有一條大蛇匿藏在一個山洞內，久久無動靜，於是他準備用火燎把蛇迫出洞來，當時附近村民因恐引起火災，勸他不要點火，但他不聽，結果火乘風勢，果然蔓延開去，幸被村民合力撲熄，他因此被捕。

昨日，「蛇王朱」被控放火破壞山林一千平方碼，被判入獄三個月。

法庭簡訊

琢玉者吞人之玉 偷信賊當場就擒

▲一名在高等法院任職文員的男子陳榮項，三十二歲，昨被控「貪污性索取」三千元、「貪污性收取」二千元。昨日，證人供說，本年八月十八日，他與一名陳旭祖的男子和被告三人，圍在某潮州酒樓見面，陳表示要向某人追回六萬九千元欠債，被告表示一定可以替他搞掂，事成後報酬六千元。該案今續訊。

▲鄧爭發，三十六歲，加工玉器為生。本月六日、十一日、十二日、十五日，曾有客仔交玉器給他加工琢磨，共值八千零九十元，但他全部拿去「典押」，事發被捕。昨日，當被控四項非法典當罪時，表示願意將貨主贖回，被判先贖貨歸還原主，押後七日。

▲十九歲青年李啟深，昨被控危險駕駛及遇事不報等三罪。本月十五日下午四時許，李駕電單車經大埔道四四〇七號附近，一名姓陳男童剛橫過馬路，被電單車撞傷倒地，但電單車不顧而去，事後被截回，還被查出是「學神」。昨日李被控：（一）遇事未在二十四小時內報案；（二）學師不掛「學」字牌；（三）未買第三保險，被判罰款六百五十元，三年內不得申領任何駕駛執照。

▲二十四歲男子黃志華，修理電話技工，昨被控非禮罪。本月十八日中午，黃在灣仔洛克道一九三號乘電梯回家時，在電梯中向一名十五歲姓楊少女非禮，昨被押後一週宣判。

▲男子李源（又名李光），三十歲，被控在深水埗偷登住宅區內偷取信件，昨日在北九龍裁判署審訊，被判入獄六個月。本月十九日下午二時五十分左右，被告在長沙灣道二五七號A樓間，正以膠枝、竹片鈎取該住宅信箱內的郵件時，被警探擒個正着，被搜出身上藏有三封開口信、若干信封、郵票，一元加拿大紙幣一張，另外一封信內有一張一元面額的美鈔，人贓並獲，被告承認均是偷竊得來。

▲一名年青舞女，舉涉偷取好友的銀行存摺到銀行冒名提款，事後被捕，昨日在北九龍裁判署受審，法官宣佈押後七天再審。

這名舞女名陳鳳英（又名文英），十七歲，住元洲街，被控於本月十五日偷去好友曾金蓮的銀行存摺，到×隆銀行冒名提取存款六百元。十九日在一間舞廳被捕。昨日被控兩項盜竊及一項僞冒文件罪。被告均承認。

M.V. HOI LEE
海利輪　新型快捷　設備完善
十二月廿七日收貨　廿八日開行
直透　亞庇　斗湖　山打根
惠南有限公司　李寶椿大廈八一〇室
電話：四三五八八四・四三〇六九五

「帝美思」M.S. "DIMITRIS N"
由青島來。
定於十二月廿三日晨抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓・電話：二四二二六一

名神汽船株式會社
MEISHIN LINE
長光丸 M.V. "CHOKO MARU"
十二月廿八日由日本抵港　十二月廿九日收貨，十二月卅日開行
直放：新加坡
神戶丸 M.V. "KOBE MARU"
元月二日由日本抵港　元月三日收貨，元月四日開行
直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈一〇二九室

大寶山 M.S. "TAPOOSHAN"
最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨倉
統艙客兒上落山
直透新加坡、庇能
本期：一月三日落貨　一月五日開行
下期：一月廿二日落貨　一月廿四日開行
貴客需購請到本公司接洽
順昌航業有限公司啓
電話：四四八〇六一（五條線）

中村汽船株式會社
NAKAMURA STEAMSHIP CO., LTD.
第六雲海丸 UNKAI MARU NO.6　十二月二十二日落貨　二十三日開行　直放星加坡 巴生港
光洋丸 KOYO MARU　十二月二十五日落貨　二十六日開行　直放星加坡 巴生港
山重丸 YAMASHIGE MARU　十二月卅一日落貨　元月一日開行　直放星加坡 巴生港
山都太丸 YAMATSUCA MARU　一月四日落貨　五日開行　直放星加坡 巴生港
接貨處：東源公司
總代理：大源船務有限公司啓
地址：文咸東街

謝
先夫盧鏡興先生病逝經於本月二十日正午十二時卅分在香港殯儀館出殯辱承
戚族友鄉
誼親臨執紼　並賜厚賻　高誼隆情　歿存均感哀此鳴
未亡人盧朱雪梅
繼良　集良　媳林碧蓮
率男　植良　媳丘芳如
探良
建良
女　丹丹
誼女　林友琴　謝珍珠
孫　子鴻　兆廣
孫　子嘉　子立
孫女　子序
叩謝

與狂風惡浪搏鬥36小時

——記解放軍南海某部指戰員的英勇事迹

一籮穀

潮海雄風

梁羽生

第九回

還債的

表叔殷勤

捉襟見肘又一年

——一九六九年的英國經濟狀況

文綱

玩弄數字　欲蓋彌彰

在西方經濟危機不斷深化的背景下，一九六九年英國在財政經濟的嚴重困境中陷得更深，而在進入一九七〇年的時候，經濟前景更加不妙。

大量事實說明，一九六九年是英國經濟危機加深的一年。但是，工黨政府的大臣們却像鼓脹肚皮的青蛙一樣，拚命吹噓英國的經濟狀況已經「好轉」。其中吹噓得最厲害的，是所謂英國對外貿易狀況的「好轉」。可是，事實怎麼樣呢？

人們知道，英國對外貿易，是常年入超的國家。以一九六八年說，它的對外貿易入超的數額高達七億多五百萬英鎊，達到一九五一年以來最嚴重的程度。即使在一九六九年頭七個月，英國的對外貿易也還是連月逆差。根據倫敦「泰晤士報」十一月四日的報道，一九六九年一月至七月英國貿易逆差額，累計達二億五千三百萬英鎊。

從一九六九年八月份開始，由於工黨政府開始玩弄數字遊戲，英國的對外貿易狀況突然出現了「奇跡」：逆差消失了，順差出現了。

官方公佈的數字是：英國的對外貿易順差額，八月份四千萬英鎊，九月份二千六百萬英鎊，十月份三百萬英鎊，十一月份一千二百萬英鎊。

工黨政府如何玩弄數字遊戲呢？它的手法是：英國貿易部宣佈英國過去六個月來對每月的出口貿易總值低估了百分之二至百分之三，相當於每月一千萬英鎊至二千萬英鎊以上，因此在以後每月發表的出口貿易總值中加以「訂正」，加進一千萬英鎊至三千萬英鎊的「補數額」。於是，逆差就變成了[illegible]

英國工人不斷罷工反擊政府轉嫁困難

英國工人反對政府轉嫁困難，不斷舉行罷工。圖為英國郵電工人和工作人員今年初在倫敦舉行罷工和集會，支持英國各地郵電工人的罷工鬥爭。

增加稅收　製造失業

一九六九年四月十五日，工黨政府向議會下院提出了一九六九至七〇年度的預算，被稱為是「一個走投無路的政府提出的一個陷在死胡同的預算」（英國保守黨領袖希思語）。工黨政府企圖通過這個預算，在一年內增稅三億四千萬英鎊，把沉重的負擔轉嫁到勞動人民身上。[illegible]

抽緊銀根　借債度日

[illegible]

新的年頭　困難更多

[illegible]

熱風冷雨

水天燈

以大取勝

據說，巴士擬加價。建議與十四人小巴士同價，來個競爭如何？

兩手缺一

美參議員高德華又叫嚷恢復轟炸北越。同樣是要侵略越南，此人只有一手，一味窮兵黷武，結局也要失敗矣。

豈容「閘人」

私家車撞上安全島，撞成兩車人二死四傷慘劇。駕車人士應吸取此經驗教訓，萬勿以安全島為可欺也。

記白求恩

艾偉

四十、名傳遐邇

示範醫院開幕的消息傳遍了晉察冀邊區各地。延安對於這件事也非常重視。消息傳到前線，傳到解放區，傳到在日寇後方作戰的戰士們的耳朵裏。大家都聽說了，指導這一次建院「五星期運動」的人，是個「大鼻子」（外國人），他是前來幫助中國人民工作的。

在山西的山區，在河北的平原，在黃土地帶，在游擊區的窰洞中，到處傳遍了白求恩的名字。據說這位醫生醫治傷兵員有比較高的把握，農民游擊隊員提起這位不遠萬里而來的外國醫生，不由得有些自傲。在敵佔區作地下工作的人員，也不時以白求恩為例，來說明中國人民的抗戰事業獲得了國際支援。在遙遠的村莊，雖然還沒有人見過白求恩，但是很多老鄉們相信，假若他有朝一日到村子裏來一趟，會看好很多人的病症。在山區行軍的游擊隊員們，也紛紛提起，聽說白求恩會帶領流動醫療隊，隨時隨地出現在任何戰鬥地帶。曾經接受過白求恩治療的傷兵員們，在回到原來的部隊之後，總是愛向伙伴們述說，這位醫生是多麼富於精力，滿臉鬍鬚，炯炯有神的雙眼，說起話來聲若洪鐘，是多麼值得尊敬。

傳說在華北和西北一帶越傳越多。有的說，這個人是一個不知道什麼是疲倦的人。有的說，只要有傷兵員，無論多高的山，[illegible]

[illegible]

白求恩接到了新的戰鬥命令，[illegible]

他還準備自己帶著流動醫療隊，到五台山地區工作，因為日軍已經開始在五台山地區出現。在各種醫療小隊出發之前的頭一天晚上，白求恩總要召開最後會議，向醫療隊員講解任務。在會議席上，他提出了一句口號：「我們的口號是到有傷兵的地方去，我們不能等待傷兵自己來。」這句話，後來成為游擊隊醫療隊的口號。

大公園

海天集

假象

齊思

[illegible]

關於簽名的故事

浩泉

[illegible]

好文章

龍馬風

最近以來，常常讀到一些短小精悍的好文章。這些文章多是由內地的工農兵羣眾寫的，刊載這些文章的報紙，給它闢了一個專欄，稱之為「工農兵論壇」。[illegible]

菲失業佔人口四分一

鄭頌民

[illegible]

有數據計

歌劇會的二次演出

金建

[illegible]

官樣文章最「化學」

廣東先生

此時此地

[illegible]

竹瀝·竹黃·竹青

鍾庸

天地中華

[illegible]

（下）

總統·海運·國華　普慶·珠江　京都·大華　利舞臺·文華

五福臨門　荒唐綁票糊塗賊　帝女花　仙鳳鳴劇團　虎穴縱橫

百樂門·麗斯　南華·南洋·高陞　紐約

吸血殭屍　盲女劍　大富之家　蘇小小　離忘初戀　孽海花　寂寞的心　借親配　五福臨門

今天正場　五福臨門

與狂風惡浪搏鬥36小時

——記解放軍南海某部指戰員的英勇事迹

不久前，南海某地遭受了一次歷史上罕見的颱風襲擊。在這場抗擊自然災害的鬥爭中，當地駐軍高舉黨的「九大」團結、勝利的旗幟，以壓倒一切的英雄氣概，與險風惡浪展開了氣壯山河的英勇搏鬥。他們為了保護人民羣衆的生命安全，保護國家財產，用鮮血譜寫了一曲「一不怕苦，二不怕死」的英雄讚歌。

爲人民赴湯蹈火

在强颱風襲來的前夕，駐軍某部召開了緊急黨委會，部署這場抗風戰鬥。黨委號召全體指戰員站到抗風鬥爭的第一線，為保護人民的利益貢獻一切！

指戰員們聽從黨委的號召，發出共同誓言：「堅守大堤，軍隊在前，羣衆在後；安全轉移，羣衆在前，軍隊在後。寧可犧牲自己，也決不讓羣衆受到損失。」

凌晨，發狂的強颱風夾着暴雨，掀起排排巨浪，猛烈地沖擊着幾十里長的攔海大堤。海堤的一些薄弱部位，開始出現裂縫、漏洞，情況十分危急。

頓時，一支支搶險突擊隊在領導幹部的帶領下，像箭離弦一樣，奔向險區。狂風刮得人站不住腳，暴雨打得人睜不開眼，每前進一步都十分困難，他們手挽着手，頂風冒雨，拚力搶險。

突然，東堤出現了一個裂縫，海潮洶湧地灌了進來。

「堵住它！」共產黨員、迫砲三連連長陳志興一馬當先，率領突擊隊用土袋、石頭把裂縫堵住了。接着，工棚附近又被海潮沖開一個口子，堤土在一塊塊往下崩塌。戰士們個個奮勇爭先，抱起石塊、土袋填進缺口，搶堵海浪。可是，風猛浪急，石塊土袋都被沖走了，腳下的堤土在滾滾流失。怎麼辦？

「毛主席教導我們：『這個軍隊具有一往無前的精神，它要壓倒一切敵人，而決不被敵人所屈服。』為保護人民羣衆安全轉移，我們必須排除萬難，堵住缺口！」指導員詹得鋒話音剛落，陳志興第一個躍進了缺口。

「向連長學習！」「黃繼光能用身體堵住敵人槍眼，我們也能用身體堵住海潮！」戰士張衍欽縱身跳進缺口。接着，第二個、第三個、第四個……大家都跳進缺口，手挽手，心連心，結成一個堅強的戰鬥集體。

東堤這樣，西堤也是這樣。在中堤、西堤，巨浪可以沖走石頭、土袋，但是永遠沖不垮用無限忠於毛主席、忠於人民的紅心鑄造的鋼鐵長城。指戰員們一面協助革委會組織羣衆轉移，一面頑強地堅守大堤，為羣衆安全轉移贏得了時間。

爲人民捨生忘死

這次颱風、大潮來勢之猛，出乎人們的預料。沒有來得及轉移的少數羣衆，陷入了海潮包圍之中，處境十分危急。

於是，一場搶救人民羣衆和階級兄弟的緊張戰鬥開始了。

八十六名幹部戰士，冒着生命危險，從海邊村莊營救出四百一十六名羣衆，剛剛轉移到一個地勢較高、結構堅固的建築物前，海潮就像咆哮的野獸，緊跟着猛追過來。建築物的水位急劇上升，四周茫茫一片。

「快，立即轉移羣衆上屋頂！」團政委于春生下達了命令。戰士們立即找來兩個梯子，讓羣衆登梯上屋。但是梯子不夠長。共產黨員于忠遜、劉文立即率領戰士搭起了人梯，大聲呼喚：「鄉親們，快！踏着我們的肩膀上！」鄉親們一個個含着眼淚，踏着戰士們的肩膀登梯而上。

羣衆安全地上到了屋頂。海潮也跟着漲到屋頂的邊沿。狂風颳得人站不住，坐不穩，大家又冷又餓。戰士們把羣衆圍在中間，在迎風的一面，手挽手聯成三道人牆，用身體為羣衆遮風擋浪，一直堅持到最後勝利。

在滔滔海潮滾滾而來的時候，某部副連長、共產黨員王炳申突然發現一個貧農婦女，抱着一個女孩，站在茫茫波濤之中。王炳申頂風劈浪趕了過去，接過女孩，護送母女倆朝着一棵小樹奔去。小樹在風浪中搖晃，海潮已經淹沒了腰際。王炳申心裏明白，現在只有上樹才能脫險，可是樹小人多，怎麼辦？「爲人民而死，就是死得其所。」王炳申毅然把母女倆高高托起，讓她們攀上樹丫，而自己卻挺立在滾滾海潮之中，用雙手護衛着母女的安全。

一轉眼，海潮漲到胸前，王炳申挺立不動。

海潮淹過肩膀了，王炳申兩眼閃耀着堅毅的光芒，巍然屹立，像個鋼鑄的戰士。

海潮漫過頭頂了，露在水面上的王炳申那雙堅強有力的手，依然高高地舉着、舉着……

某部防化科長王秋萍在掩護羣衆撤退時，把自己的孩子從轉移的車上拉下來，讓羣衆先走。當在部隊鍛鍊的女大學生落水的時候，他頂風踏浪，把女大學生一個個拉上來。就在他搶救最後一個落水的女大學生的時候，一排巨浪迎面撲來，王秋萍被浪濤捲進了大海。幹革命二十多年的王秋萍同志，為了搶救階級姐妹，光榮地獻出了自己寶貴的生命。

人民羣衆安全脫險了，為掩護羣衆轉移的一部分幹部戰士卻被海潮包圍了。

在一段長兩米五寬四米的斷堤上，來自五個單位的八十三名幹部戰士在繼續與風浪搏鬥。他們與上級的聯系中斷了，四周一片汪洋，斷堤隨時都有崩塌的可能。在這十分危急的情況下，四連黨支部副書記、連長龍負琛挺身而出，把共產黨員和共青團員們召集起來，激昂地說：「現在，我們已經勝利地完成了掩護羣衆轉移的任務，當前的任務就是就地堅持，排除萬難，團結起來，爭取每個同志都能勝利回到部隊！」

在茫茫大海之中，一個堅強的戰鬥堡壘——臨時黨支部誕生了。她像磁石一樣把八十三個戰友緊緊團結在自己的周圍，鼓舞着大家的勝利信心。

狂風捲起巨浪，像發瘋的野獸，咆哮着猛撲過來，十幾米高的浪頭從戰士們的頭頂上翻滾過去。站在第一排的共產黨員們，用手把着石牆，讓後面的同志拉住自己的腰帶，一個緊接着一個，一排緊接着一排，心貼心地結成了堅強的戰鬥集體。共產黨員郎鎮山用兩手緊緊摳住石牆，前胸緊貼在石牆上，用自己的身子給後面的戰友當依托。胸口磨破了，鮮血直流，海水含着泥沙灌進傷口，痛得鑽心。他以驚人的毅力忍着劇痛，頑強地堅持着！站在第一排的共青團員張攜奇的兩腳被石牆磨得露出了骨頭，他默念着：「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利。」仍像一棵[illegible]

第二天拂曉，一輪紅日從東方升起。戰士們迎着紅日，滿懷激情地唱起「東方紅」。堅持奮戰了三十六個小時的八十三名英雄戰士，終於勝利歸來了。

【據新華社廣州十五日電】

各地通訊

新人新事

優異成績迎新年

廣西柳州市機械廠廣大革命工人，在黨的「九大」精神鼓舞下，掀起了社會主義革命競賽熱潮，他們生產的二〇一型汽油發電機的數量和質量均比去年有了顯著提高，為支援工農業生產作出了貢獻。（新華社發傳真圖片）

挖掉"窮根"奪取豐收

——記湖南新田縣開展農業學大寨運動的偉大成就

家鄉新貌

湖南省新田縣廣大貧下中農和革命幹部，在全縣掀起了一個既轟轟烈烈又扎扎實實的農業學大寨的羣衆運動，使過去一向貧窮、落後的新田縣，一躍成為全省農業學大寨的先進單位。一九六七年，全縣糧食總產量達到一億二千多萬斤；一九六八年，雖然遭受四次水災，但全縣人民在大寨精神鼓舞下，戰天鬥地，仍然奪得了比一九六七年增產一成多的好收成。今年，糧食又比去年增產了一成多。

解放前，新田縣是一個人多地少的苦地方，全縣二十萬畝耕地，每年糧食總產量只有五千多萬斤，文化大革命前幾年，也只達到七千多萬斤。羣衆吃糧靠國家，生產靠貸款。

在無產階級文化大革命中，新田縣廣大貧下中農活學活用毛澤東思想，通過憶苦思甜，總結歷史經驗，開展革命大批判，他們決心挖掉窮根，改變新田的落後面貌，堅決走毛主席指引的社會主義光明大道。

新墟公社杏干大隊，是新田縣著名的乾旱地方。田土分布在山崗上，崗下雖有一條小河，可是田高水低，多年來人們眼望河水流，卻無法灌溉農田。一九六六年，杏干人學習了毛主席的「農業學大寨」和「水利是農業的命脈」的偉大教導，學習了「老三篇」，決心在小河裏築一條攔河壩，安裝水輪泵，抽水上山灌溉農田。在共產黨員的帶頭下，由三十多名貧下中農社員組成的突擊隊，打響了自力更生興修水利的第一炮。他們日夜在山上用自製的火藥，打炮眼，開山取石，為大壩備石料。[illegible]

[illegible]這是我們種田執行毛主席革命路線還是執行叛徒劉少奇修正主義路線的問題。[illegible]

三年來，由於大興水利，全縣旱澇保收的耕地面積，從文化大革命以前的四萬九千畝增加到九萬二千畝，全縣[illegible]總產量比一九六八年糧食[illegible]

一籮穀的故事

新道德·新風格

浙江省蘭溪縣某公社某大隊十三生產隊的政治夜校裏，一天晚上放着滿滿一籮稻穀，社員們很奇怪：這籮穀是那裏來的？

後來，當八歲的紅小兵徐英跟上台講活學活用毛澤東思想的體會時，人們才明白，原來這籮穀是徐英和十二個六歲到十歲的兒童在秋收時拾稻穗積起來交給集體的。

秋收開始時，原來孩子們到收割完的稻田裏去拾散落的稻穗，都拿回家裏餵雞。一天，小英家也拾了一些稻穗拿回家。晚上，在政治夜校裏，他和大人們一起學習了毛主席「要鬥私，批修」的偉大教導，還叫爸爸講了他家的苦難家史。[illegible]

[illegible]一心為集體，這是孩子們活學活用毛澤東思想的成果。他們說：「這不是一籮稻穀，這是我們的社會主義江山不會變顏色呀！」

看着這滿滿一籮稻穀，社員們聽了孩子們的講用，貧下中農從心裏感到高興。

壞田長出好莊稼

雲南富寧縣岩擺生產隊　許玉先

我們生產隊有三畝人稱「老大難」的低產田，歷年的畝產量只有一百斤左右，最好的年景，畝產也沒有超過二百四十斤。

這三畝田爲什麼年年低產？有人說：「這三畝田都在背蔭處，太陽照射的時間短，水冷地冷，不適合種水稻。」有的說：「田太瘦，土質也不好，壞田怎麼能種出好莊稼！」一句話，就是物質條件不好。

「田不好」是低產的主要原因嗎？貧農社員李國忠說：「這三畝田種不好，不怪天，不怪地，主要是因為中了叛徒、內奸、工賊劉少奇『三自一包』、『四大自由』的流毒，有些人對集體不夠關心，沒有人關心這三畝田，該栽秧的時候，誤了節令；秧栽下去之後，肥不下，秧不薅，野草長得比秧高。」他認為，主要原因在人，不在地。

以上兩種看法，究竟哪一種符合毛澤東思想呢？毛主席教導我們：「代表先進階級的正確思想，一旦被羣衆掌握，就會變成改造社會、改造世界的物質力量。」用這個觀點來看，田地不好對產量固然有直接影響，但是田地不好，不是絕對的，不是不可改變的，要想辦法克服困難，那就否認了毛澤東思想的偉大威力，否認了用毛澤東思想武裝起來的人能「敢教日月換新天」。這是我們種田執行毛主席革命路線還是執行叛徒劉少奇修正主義路線的問題。由此可見，田地的好壞，起決定作用的是人的思想革命化程度。人的思想革命化了，就可以想方設法把壞田改造成好田。這就是毛主席說的「精神變物質」的道理。所以，要抓產量，就必須先抓人的思想革命化。於是，我們在這三畝田邊擺開了革命大批判的戰場。社員們通過革命大批判，提高了兩條路線鬥爭覺悟，更加熱愛集體生產，也決心改造好這三畝田。

林彪副主席教導說：「毛澤東思想為廣大羣衆所掌握，就會變成無窮無盡的力量，變成威力無比的精神原子彈。」社員們增强了為革命種田的自覺性，充分發揮革命幹勁，貫徹執行了「八字憲法」，在這三畝田裏種上了良種。社員們還選出鐵歡真，精心管理。今年，這三畝田平均畝產猛增到一千多斤。那些原來認為「壞田種不出好莊稼」的社員說：「還是人的因素第一。用毛澤東思想武裝起來的人，什麼人間奇迹都可以創造出來。」

瀚海雄風

梁羽生

第九回：宿怨難消排[illegible]陣　師恩圖報鬥魔頭

這四人給李思南擋住，急切之間倒是闖不過去。二弟子罵道：「昂格里里八大里洞格夫！」（蒙語：真是個不知死活的傻子！）揮身跨步衝鋒，他用的是一柄蒙古武士慣常用的月牙彎刀，月牙彎刀和漢人的長刀不同，刀鋒如鈎，突然攻到李思南意想不到的方位。

只聽得「嗤」的一聲，李思南的匕首把那人的額角劃過，把他的狼皮帽子也削落了！可是李思南的左臂却已給他的刀鋒割破，幸喜傷口不深，但鮮紅的血液却已染紅了衣袖！

[illegible]

龍象法王的二弟子給匕首割傷了額角，[illegible]（六四〇）

曹空投資

黃榮野

[illegible]

橫禍

鄭嘉

[illegible]

喉瘡

徐義的回來並不叫人驚異，因為，他沒有道理就在「資島」不回來呀。但，他像個「粉友」似的，臉容憔悴，臉色焦黃，還透着灰色，於是就不得不由起人們的議論了。

羅斯帶着徐義到了那家電影公司的寫字樓報到。說是陪，無寧說是攙扶更貼切。

徐義氣嘶嘶的坐下來，想說話，只是張着口，却不成聲。

雷志康瞇着眼，庫泰也瞪着眼，寫字間裏的幾個職員也瞪着眼。沒有一個人說話。每人都在腦裏轉着不同的念頭，但大家都有一個問號，而且這個問號充滿了憎恨。

[illegible]

羅斯的說明，叫大家的眼睛睜得更大。

雷志康不知該怎麼說、怎麼做才對。

[illegible]（三十一）

幽異香江錄

八一　有個計劃

[illegible]

怒潮

林潮

[illegible]

小說林

朱校長太有信用

[illegible]（九〇七）

個人新語

還債的織補女郎

海辛

她不相信媽媽的話[illegible]

[illegible]（六）

半月叢篇

衷情獻殷勤

[illegible]

大

林副主席賀越南建軍節

重申我國軍民[illegible]

河南林縣紅旗渠工程完成後全縣獲空前大豐收

河南省林縣紅旗渠配套工程的完成使全縣形成一個能蓄、能灌、能排的水利網，使全縣水澆地擴大到近六十萬畝。一九六九年，林縣獲得了歷史上前所未有的大豐收。（新華社傳真圖片）

美財長預測生產將後退

【美聯社華盛頓二十一日電】新年將在美國繼續帶來通貨膨脹和可能的衰退，並有可能同時出現通貨膨脹和衰退。

疲乏　趙曙光

「唔畀你過」！（作品評介）　熊佳

怎樣選購菲林

謝任民

市上有許多牌子的菲林，選擇用那一種，主要是個人愛好問題。很少人會從菲林的效果來選擇的。每一種牌子的菲林都有它的特性，最好是選定一種之後即固定使用，以便逐漸究掘它在各種環境下拍攝出來的效果。

使用流行牌子的好處是不怕斷市。不大流行的菲林也是一樣好的，只是要提防有時買不到而已。

一般的黑白攝影，如果是在相當明亮的光線之下拍照，最好是用一百度左右的菲林。這種中速度菲林有良好的質素、完備的密度，以及精緻的層次。它的底片可以放得相當大張的照片，仍不點粒子粗糙。

如果是在暗弱光線之下，曝光時間又不能太慢，那不妨採用四百度左右的菲林。在這種情形之下，更應該固定使用一種牌子。光線暗弱的環境較難控制，知道了菲林的性能，那效果會可靠得多的。至於四百度以上的菲林，如非特別須要，切勿使用。這些菲林的質素是難於叫人滿意的。

為了效果的可靠，選擇菲林的最重要一點，大概是「新貨」了。距離失效時間愈遠的菲林，愈加可靠。不要貪便宜，買那些到期或過期貨色。用霉盒翻撈的貨色也不宜使用。菲林的價錢有限，無須為了這有限的代價而破壞了拍照工作。這些菲林只可當練習時使用。如果是重要的或不能再拍的攝影工作，就要購買新鮮貨色。它的效果比較穩定可靠。

特別是彩色菲林更要注意。有時過了期的黑白菲林還可以拍出照片，只須加多些曝光。但過了期的彩色菲林，拍出來的顏色是不正常的。市上有些從片場出來的剩餘菲林，是拍攝電影剩下來的片斷，染污了或刮壞了也往往不確得。這些菲林雖然價錢平，但常常是得不償失的。

卅五毫米的菲林有多種包裝可供選擇。標準的卅五毫米黑白菲林是卅六張的盒裝。這是最不經濟的一種。包裝和外殼佔去不少的成本。這些多付的代價只能作為是經過專門包裝的保證費用而已。

還應該知道，廠家在包裝外印明如菲林有損壞，可免費掉換。但至於拍壞了的不能再拍得到的題材，就是無法補償的。自然，這種情形是難得一遇的。但多付些代價作為專門包裝的保證，似乎是不值得的。

較為經濟的是「再入庄」。這些再入庄的長短早已合適，頭尾兩端也已切妥。只須自己配上外殼就可使用。還要經濟的一種是連心子也沒有的，要自己將菲林捲上心子，再捲上外殼。再捲的工作只要稍作練習，就可以在暗室內或暗袋內做得來。一點危險性都沒有。唯一危險的是那些外殼，在絨口處有細粒，會將菲林刮花。所以這些外殼要經常清潔才好用來裝菲林。這些再入庄的菲林，大概兩捲只等於一捲有在庄的菲林。

如果想再經濟些，可以買那些五公尺或十七公尺長庄的。前者可剪作三捲卅六張再入庄，後者則可以分剪作十捲。翻捲這些菲林，最困難是量度長度方面。怎樣才可以剛好分作三捲或十捲。在量度的時候，如果在藥膜上沾上塵粒，那就太不幸了。一般人士購用這些長捲菲林，大都不理會每捲的長度的，只要將心子捲滿，套上外殼，可靈活轉動就算的。

但如果黑房夠大，隨便一方有五呎的長度，就可以準確地將菲林分剪開的。方法是利用菲林邊上的小孔，在黑房的一端安一口小尖釘，可插入菲林的小孔而不易於脫落的。再在相距六十三吋的地方也同樣安一口釘子。那麼在第二口釘子將菲林剪斷，就剛好是卅六張卅五毫米膠片了。

當然這必須在全黑的暗室內進行，甚至很暗的綠燈也是危險的。因為將十七公尺的菲林分剪完之後，菲林就會感受到不少光線，引起灰霧。當菲林剪開之後，將每段的一端用膠紙小心地貼到心子上，然後小心地捲過來。捲時只用大拇指和食指夾着菲林的邊緣，不要碰到藥膜的一面，捲的時候，要緊緊的一圈一圈地捲。不要捲了一半之後，覺得鬆，就將菲林拉緊。這樣一拉，會刮花藥膜，或產生靜電，引起局部感光的。如果覺得鬆，只有從頭再次捲過。

捲好之後，套上外殼，記得要留一段在絨口之外。這一段尾端原庄卅五毫米菲林是剪得很狹的。這是特為徠卡相機在底部入菲林而用的。至於其他相機，在背後裝入菲林的，就沒有這種需要。原條菲林上下兩邊都有齒孔，反而更為方便呢。但有些人不明白，仍要將這段菲林剪狹，那是多此一舉了。

用手來翻捲菲林，並不困難，但要求很嚴格。如果長期使用長庄菲林，最好是買個捲片機，要安全可靠得多，而且也快捷得多。

彩色菲林一般是沒有再入庄或長庄的。市上只有卅六張和二十張盒庄的兩種。所以彩色菲林要貴許多，這也是原因之一吧。

至於一二〇捲片，要自己裝是十分困難的。但有一種二二〇菲林，寬度跟一二〇相同，但長度則多一倍。拍六乘六可拍廿四張。這號菲林體積較大，不是任何相機都合用的。所以這一號菲林在香港市上並不普及的。

黑白（第四九〇期）

國慶攝影比賽佳作 週四起在華豐展出

港九攝影界主辦國慶攝影比賽入選作品展覽，定於本月廿五日（星期四）起，一連四天，假借北角華豐國貨公司二樓舉行。每日按華豐國貨公司營業時間開放，歡迎參觀。

今年，港九愛國同胞熱烈慶祝中華人民共和國成立二十周年。在歡樂的節日裏，各界同胞熱情歌頌偉大的節日。港九攝影界在舉行迎串的歡騰國慶活動的同時，首次舉辦了國慶攝影比賽，獲得了各界拍友熱烈支持，紛紛展開拍攝活動，並加以放大，參加比賽。

在截至收件時止，參加比賽的作品逾千幀。經過參加比賽的作者與主辦者聯合舉行的集體評選，初步選出了入選作品三百幀；再由評選小組經過嚴謹、認真的複選，選出了一批優秀作品。這次展覽是將所有入選作品與優秀作品都一併展出。

主辦者更獲得了華豐國貨公司的大力支持，將該公司二樓及傢俬部的地方借出，供作展覽之用。

在展出的作品中，包括了彩色和黑白照片，內容廣泛，部分反映了今年港九新界各地愛國同胞熱烈慶祝國慶的盛況。

主辦者除已將入選作品情況，發信通知各入選作者外，有部分作者因地址不詳，無法通知，請在展覽期間，向工作人員補填地址，以便日後聯系。

登高　陳澄光

中華會員大會 今日下午舉行

香港中華攝影學會一九六九年度會員大會，今（廿一）日在香港德輔道中安樂園大廈十二樓該會中區會所禮堂舉行。是日由下午三時起，先舉行燈光人像攝影和茶會，五時半會員大會開始，由本屆理事報告各部門本年工作概況，討論會章及提案，選舉一九七〇年度正副會長及理事。會員大會完畢，並舉行會員大聚餐。

照片的晾乾與過光

施雲

完成了放大及沖洗工作之後，一張照片可說已經製作完成，但仍要經過晾乾或過光的手續，才可以應用。

晾乾的方法

比較簡單，只須等待照片水洗完成，然後取出照片，用海棉（吸水海棉，攝影器材店有供抹菲林及像紙用的海棉，吸水性很強，普通沖涼用的海棉因吸水性不強，並不適用）或乾淨毛巾抹去照片上的水份，再鋪在一塊厚紙板上，或掛在通風的地方，等待慢慢乾燥。在這裏，必須談一下照片的水洗及定影問題，因為以上兩點，如果進行不夠完善，是會做成不必要的損失的。像紙在顯影完成之後，應在急制液中，經過半分鐘以後取出，放入酸性堅膜定影液中，大約在定影液中，經過三分鐘左右的定影過程，便可以開亮白燈觀察了。有些朋友，當開亮白燈，觀察一切滿意後，便從定影盆中取出，開始水洗工作了。不錯，在通常的情形下，一張照片的定影階段，經過三分鐘的過程，像紙上的影像不會再發生什麼變化了，甚至顯得很濃白（表面上洗去了未感光的銀鹽成份），便以為已經完成了正常的定影過程，可以立即進行水洗了。一時是不易察覺有什麼不妥的，照片水洗完成，晾乾之後，但假以時日，便很易變色（變黃及影像局部變淺等）。這是由於定影工作不夠完善所致。一般說來，一張像紙應該有十至十五分鐘的定影，才能保證定影得徹底完成。其次，定影之後的水洗工作也不能忽視，因為以正常的洗水來說，起碼需要在流動清水中漂洗三十分鐘或以上。所謂流動清水，一般是指在水喉下沖洗，而且不斷翻像紙反覆。用沖洗盆水洗，但而又沒有流動清水的話，應在一小時內連續換水十五次左右，才能保證把殘存的定影液及可溶性銀鹽驅除。或加用「海波消除劑」，以縮短水洗時間。如果水洗工作過於馬虎，則照片不能保持長久不變了。在談及晾乾及過光之前，筆者希望不要忽略定影、水洗的工作。

晾乾照片的方法有兩種，一是上文介紹的自然晾乾法，另一種則是在烘乾機內烘乾。自然晾乾方法好處是簡單，晾乾後的照片，即使有彎曲，亦可用雙手壓着像紙，一上一下在平滑的檯邊拉過，重複一下以上的動作，照片便不難重歸平直。缺點是要等待較長的時間，不大量製作及趕時工作來說，就不怎麼適合。在冬天氣候乾燥之時，晾乾照片應加以留意，因為過時的照片很容易乾爆，而且因為太乾燥的緣故，往往容易發生折裂現象，在壓平照片時，不要用力在檯邊拉過，否則會使照片產生很多裂紋，甚至裂成兩部份的。遇到乾燥天時較大張的照片，尤其開始乾燥後，馬上壓平，會減少不必要的損失。

小幅度的照片，是可以在普通的過光爐內烘乾的，在烘乾機內烘乾紙面像紙，應把畫面的一面向上，然後才蓋上帆布壓布。但大幅度的照片，就不怎麼適合在烘乾機內烘乾了。因為烘乾之後，照片未必能保持平直，遇到天氣乾燥時，會增加將來裱褙上的困難。尤其不要在自動過光機內烘乾大幅度的絨面紙，不單不能保持平直，而且還會沾上機內帆布（絨毛）的絨毛，要花一番工夫才能把它清除。

光面像紙的晾乾是伴隨着過光的工作同時進行的。當然，光面照片未必一定需要過光，用普通掛起晾乾的辦法也可以達到晾乾照片的目的，但卻失去了應有的如鏡子般光亮的表面，變成差不多絨面照片的效果了。經過過光後的照片，具有一定的光澤面，有着特別醒目光彩。過光的方法大致有兩種，一是用烘乾機及過光板（金屬過光板），或自動過光機；二是用厚玻璃片的方法。

過光爐是一種封閉式烘爐，上面放上金屬過光板，照片就覆在過光板上，再用厚帆布緊壓。開啟過光爐十餘分鐘左右，照片便會乾燥，乾燥後會自動脫離過光板，照片的過光手續便完成了。

過光爐的大小尺碼大約有兩三種，最小的一種亦可用放過光八吋乘十吋幅度的照片，最大的一種可供十六吋乘廿吋照片過光之用，至於自動過光機，更是照片過光的理想機械，很大張照片過光之用，為職業攝影者必備的用品，因其熱度均勻，而且任意調節熱度高低，和過光速度等，使用時只需把照片向上平鋪在絨布上，便會自動捲入過光鼓上，待轉了一圈之後，照片便乾燥了，自動脫離過光板了。

用玻璃過光的方法，若以過光的效果來說，還較之烘乾爐完美，光澤表更好，更均勻。但速度也慢，因要等待它完全乾燥後，才能脫離玻璃片。如果不懂得用玻璃過光的方法也很簡單，乾燥後往往不易脫離，心急一點，更會弄壞照片。用玻璃過光的方法或處理上不妥當，不過事前要清潔玻璃的表面，免沾有油漬及不潔。清潔的辦法可用消酸擦洗玻璃表面。先選擇一塊十八吋乘二十二吋的厚玻璃片（優質玻璃），並磨平滑邊角，免弄損皮膚，然後用濃硝酸清洗一次（注意：使用硝酸清潔時，不要讓硝酸觸到皮膚，否則會損害皮膚。可用鉗子夾着棉花擦洗），洗後用清水沖淨。如果清洗後的玻璃片已可應用，就照普通過光法把照片覆在玻璃上，用壓碌壓去水份及氣泡，等待晾乾後便可脫離。若發覺有不易脫離時，再慢慢掀起，重新再做。再做前可用蠟臘清潔液協助。先到市場購買蠟臘二隻，取出臘汁，用酒精（工業用變性酒精）稀釋。酒精的份量約為臘汁的兩倍。稀釋後的臘汁要經過棉花過濾，除雜質。作為備用液。使用時，再用酒精稀釋（備用液一份，酒精四份），過光時，倒下少許在玻璃片上，抹勻之後，用清水沖洗去殘餘的臘液，便可在水盆內取出照片，覆在玻璃上過光了。

真摯的感情

（作品評介）　小丁

「唔畀你過！」是一張拍攝於木屋區的寫實生活的作品，看來頗有生活的情趣。

背景是破爛雜亂的木屋區，那是一條木屋區之間的甬道，架木為橋，大部份都是利用破舊的木板蓋搭的，那是棚戶們特有的景象。大孔繼遮棚戶的拍友，沿到這些景物，總會覺得熟悉。

正因為作者對於這個區域與人物之間有着深切的感情，才能拍得這張洋溢着生活氣息的作品。從畫面上，我們可以看到畫面裏邊起碼有六個小孩，其中有三個小孩正在咧開了咀巴，笑嘻嘻的，有兩個還伸開了雙手，帶頭的一個更手足並用，攔住了木橋，不讓拍友（作者）通過。

這份真摯的感情，使人理解到拍攝這張作品的作者，絕不是「初到貴境」，而是木屋區的常客，起碼跟這一批小朋友們很合得來。

木屋區的環境本來就是如此。作者利用稍高的角度俯攝，稍而很夠深度，但有時欣賞一張作品，並不應採取「沙龍」的眼光。這張作品的好處，正是在乎一份十分真摯的感情，正因為作者有了這份感情，才會使到孩子們與作者之間也具有了這份感情，這並不是偶然跑一兩次木屋區所能得到的。

這份真摯的感情，是將要平時一點點逐漸培養得來的。

×　×

「疲乏」：也是取材自街頭巷尾的作品，曾經花過一些工夫的。深色調的貨車頭背景，突出了前邊擺賣生果的流動車卡，作者把畫面中給生活累得疲乏之的婦人，安排在畫面的右邊，而利用左邊的車頭燈與前邊比較明亮的果盒，均衡了整個橫條式的畫面，處理得相當的恰當。

整張作品是運用逆光拍攝，曝光恰到好處，更由於利用大光圈的關係，背景稍為模糊，可使人物與前景更為突出。

以筆者個人的意見：假如把背景的上邊多保留一些，較深的車頭便變成了一股「壓力」，使人更會感到那是一股生活的重擔，效果就會更好。拍這一類的作品，正和前者一樣，是需要帶着真摯的感情的。

×　×

「舞蹈」：取材自運動場中一次綜排的場面，圓圓的帽子，整齊的動作，潔白的衣服，在淺灰色的草地上構成了深度感的圖案。遠處上面的橫線，正好穩定了畫面的斜線，而草地上橫條的黑影，剛好補充了左下角空處的位置。

拍攝這一類快速運動的題材，首先要求作者眼靈手快，及時抓拿拍攝的機會，當機立斷，否則稍縱即逝，很難再找得合意的機會了。在拍攝之前，如果能有先看一遍的機會，那麼對於選擇角度，捕捉動作等，都有一定的好處。

冬陽　袁子興

舞蹈（作品評介）　新暘

影友行蹤

工　影

[illegible]影友今（廿一）日[illegible]同人參觀工展會，是日上午十時，在紅磡工展會門前集合，由工展會派員接待，進場後即展開攝影活動。[illegible]

簡覆影友

[illegible]